

Installation Instructions
Notice d'installation
Instrucciones de instalación



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS: SAVE THESE INSTRUCTIONS

To avoid possible injury or property damage, OBSERVE ALL WARNINGS AND CAUTIONS.

These instructions are intended for use by qualified installers only. The dishwasher must be installed by a qualified service technician or installer.

In addition to these instructions, the dishwasher shall be installed to meet all electrical and plumbing codes and ordinances (both national and local).

Read these installation instructions completely and follow them carefully. They will save you time and effort and help to ensure safety and optimum dishwasher performance.

IMPORTANT

- The dishwasher drain hose must be installed with a portion of it at least 20" (508mm) off the cabinet floor; otherwise the dishwasher may not drain properly.
- This dishwasher is intended for indoor residential use only, and should not be used in commercial food service establishments.
- **NEW INSTALLATION** - If the dishwasher is a new installation, most of the work must be done before the dishwasher is moved into place.
- **REPLACEMENT** - If the dishwasher is replacing another dishwasher, check the existing dishwasher connections for compatibility with the new dishwasher, and replace parts as necessary.
- This appliance has been found to be in compliance with CAN/CSA-C22.2 No. 167/UL 749. It is the responsibility of the owner and the installer to determine if additional requirements and standards apply in specific installations.
- Not for outdoor use.

Inspect the Dishwasher

After unpacking the dishwasher and prior to installation, thoroughly inspect the dishwasher for possible freight or cosmetic damage. Report any damage immediately. Cosmetic defects must be reported within 30 days of installation.

NOTE: Do not discard any bags or items that come with the original package until after the entire installation has been completed.

WARNING

Avoiding General Hazards

Do not use the dishwasher until it is completely installed. When opening the door on an uninstalled dishwasher, carefully open the door while supporting the rear of the unit. Failure to follow this warning can cause the dishwasher to tip over and result in serious injury.

Before installing the "L"-shaped supplied counter-top mounting brackets (select models), decide which method will be used to secure the dishwasher into its opening. Once these mounting brackets are installed on the dishwasher, removing them is difficult and will damage the mounting brackets and the dishwasher.

In some conditions, hydrogen gas can form in a hot water system that has not been used for weeks. Hydrogen gas is explosive.

Before filling a dishwasher from a system that has been off for weeks, run the water from a nearby faucet in a well ventilated area until there is no sound or evidence of gas.

Temperatures required for soldering and sweating will damage the dishwasher's base and water inlet valve. If plumbing lines are to be soldered or sweated, keep the heat source at least 6 inches (152.4 mm) away from the dishwasher's base and water inlet valve.

Removing any cover or pulling the dishwasher from the cabinet can expose hot water connections, electrical power and sharp edges or points. Handle with care.



Avoiding Electrical Shock/Fire Hazards

Do not allow the electrical and water supply lines to touch. Separate channels are provided under the dishwasher.

Do not work on an energized circuit. Doing so could result in serious injury or death. Only qualified electricians should perform electrical work. Do not attempt any work on the dishwasher electric supply circuit until you are certain the circuit is de-energized.

Make sure electrical work is properly installed. There should be no loose electrical connections. Ensure all electrical connections are properly made.

The customer has the responsibility of ensuring that the dishwasher electrical installation is in compliance with all national and local electrical codes and ordinances. The dishwasher is designed for an electrical supply of 120V, 60 Hz, AC, connected to a dishwasher-dedicated, properly grounded electrical circuit with a fuse or breaker rated for 15 amps. Electrical supply conductors shall be a minimum #14 AWG copper only wire rated at 75°C (167°F) or higher.

This appliance must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance. Do not use extension cords.

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance, if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.



Avoiding Plumbing/Scalding Hazards

Do not perform any work on a charged hot water line. Serious injury could result. Only qualified plumbers should perform plumbing work. Do not attempt any work on the dishwasher hot water supply plumbing until you are certain the hot water supply is shut off.

Do not over tighten the 90° elbow. Doing so may damage the water inlet valve and cause a water leak.

Temperatures required for soldering and sweating will damage the dishwasher's water inlet valve. If plumbing lines are to be soldered or sweated, keep the heat source at least 6 inches (152.4 mm) away from the dishwasher's water inlet valve.

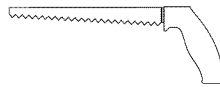
Check local plumbing codes for approved plumbing procedures and accessories. All plumbing should be done in accordance with national and local codes.

These instructions depict an installation method for stainless steel braided hose or PEX hot water supply lines. If using copper tubing or other material for water supply, defer to a licensed plumber for proper installation.

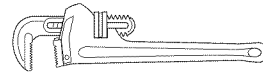
Tools and Materials Needed



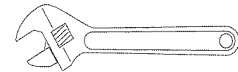
Hammer



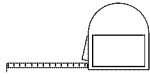
Hole Saw



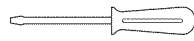
Pipe Wrench



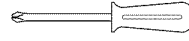
Adjustable Wrench



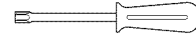
Tape Measure



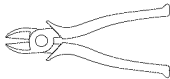
Slot Screwdriver



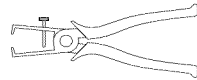
Phillips Screwdriver



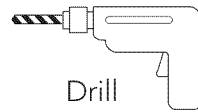
T-20 Screwdriver



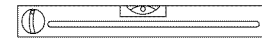
Wire Cutter





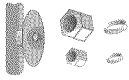
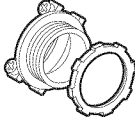
Wire Stripper



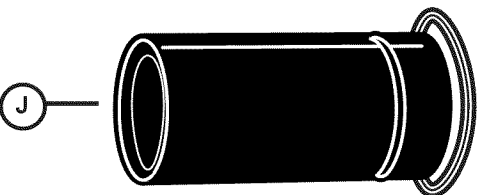
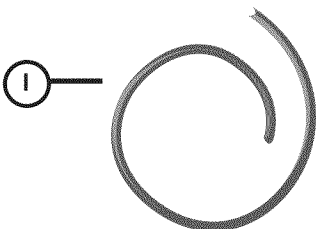
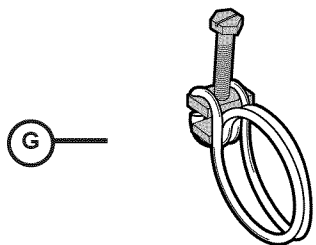
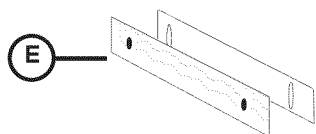
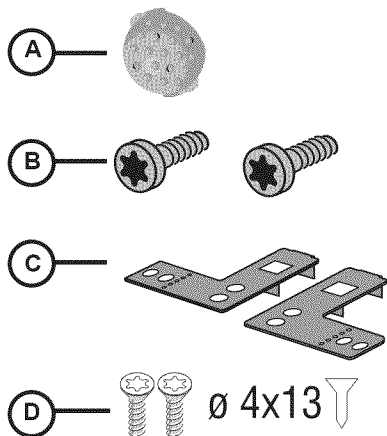
Drill



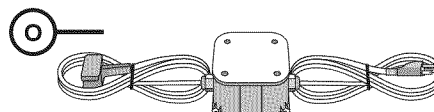
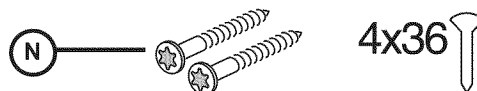
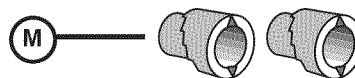
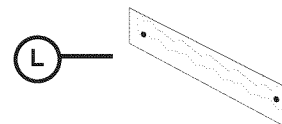
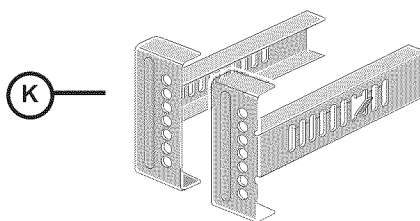
Level

	<p>Electrical Supply Cable - Minimum #14 AWG, 2 conductor, 1 ground, insulated copper conductors rated 75°C or higher.</p>
	<p>Hot Water Supply Line - Minimum 3/8" O.D. copper tubing or metal braided dishwasher supply line.</p>
	<p>Shut-off valve and fittings appropriate for hot water supply line (copper tubing/compression fitting, or braided hose).</p>
	<p>UL listed conduit connector or strain relief is required if you attach the field wiring directly to the terminal block.</p>

Materials Supplied



A	Extra Tall Item Sprinkler (See Use and Care Manual)
B	Toe Panel Screws
C	Mounting Brackets
D	Mounting Bracket Screws
E	Toe Panel (2 pieces)
F	Toe Panel caps (select models only)
G	Screw Clamp (for hose)
H	Water Supply Adaptor Fitting
I	Flexible Edge Protector Grommet for electrical wire
J	Rubber Drain Hose Adaptor
K	Toe Panel Mounting Brackets (select models only)
L	Outer toe panel (3rd piece) (select models only)
M	Side Mount Force Distributor (Alternate Side Mount only)
N	Mounting Bracket Screws (Alternate Side Mount only)
O	Junction box/power supply



Enclosure Requirements

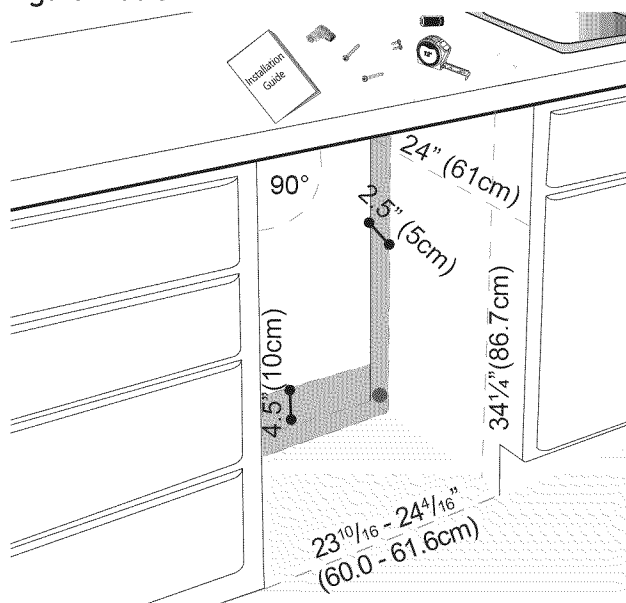
⚠ WARNING

Avoid Scalding or Electrical Shock Hazard!
Make sure the water supply and electrical supply are shut off before installation or service.

NOTE: This dishwasher is designed to be enclosed on the top and both sides by standard residential kitchen cabinetry.

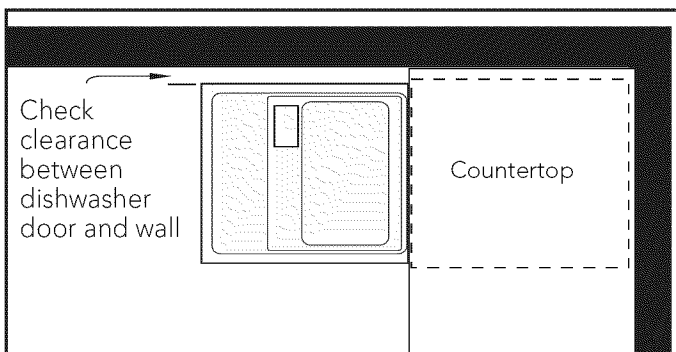
Select a location as close to the sink as possible for easy access to water supply and drain lines.

For proper dishwasher operation and appearance, ensure that the enclosure is square and has the dimensions shown in **Figure 1** below.



NOTE: If your dishwasher opening width measures $>23^{15}/16$ in (60.8 cm) use the TOP or SIDE MOUNT mounting methods. If your dishwasher opening width measures $<23^{15}/16$ in (60.8 cm) use the ALTERNATE SIDE MOUNT mounting method.

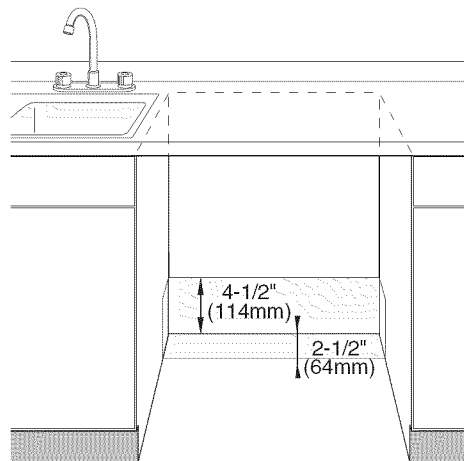
If the dishwasher is to be installed in a corner, make sure that there is adequate clearance to open the door. See **Figure 2** below.



⚠ WARNING

Avoid Electrical Shock/Fire Hazard
Do not allow the electrical and water supply lines to touch.

After locating the proper place for your new dishwasher, you will need to make any required openings to allow for passage of the water, drain and electrical line. In order to avoid interference with the dishwasher when sliding it into the cabinet, place your openings within the dimensions shown in **Figure 3** below.

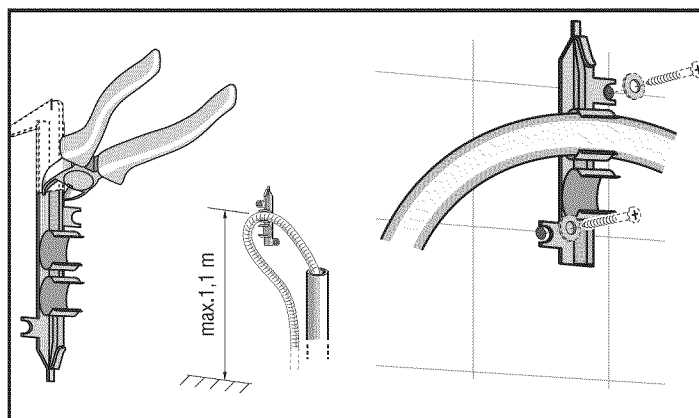


Required Openings:

- 4 1/4" x 2" (108 x 52mm) - To pass the included electrical supply junction box through to an adjacent cabinet
- 4" x 2" (100 x 50mm) - To pass the included water supply line toward the water supply
- 1 1/4" (32mm) diameter - To pass the dishwasher drain hose toward the drain connection

NOTE: If the incoming electric supply, water supply and drain connections are all in the same cabinet, the one 4 1/4" x 2" (108 x 52mm) hole will be large enough for all three to pass through.

Before sliding the dishwasher into the cabinet, remove the hose clip at the back of the dishwasher as shown. The hose clip may be used later to hold the drain hose as shown below.



Electrical Preparation

⚠ WARNING

Avoid Electrical Shock Hazard

Do not work on an energized circuit. Doing so could result in serious injury or death. Only qualified electricians should perform electrical work. Do not attempt any work on the dishwasher electric supply circuit until you are certain the circuit is de-energized.

⚠ WARNING

Avoid Fire Hazard

Make sure electrical work is properly installed. Only qualified electricians should perform electrical work.

Electrical Supply

The customer has the responsibility of ensuring that the dishwasher electrical installation is in compliance with all national and local electrical codes and ordinances. The dishwasher is designed for an electrical supply of 120V, 60 Hz, AC, connected to a dishwasher-dedicated, properly grounded electrical circuit with a fuse or breaker rated for 15 amps. Electrical supply conductors shall be a minimum #14 AWG copper wire rated at 75°C (167°F) or higher.

⚠ WARNING

Avoid Fire Hazard

Make sure there are no loose electrical connections. Make sure all electrical connections are properly made.

Grounding Instructions

This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

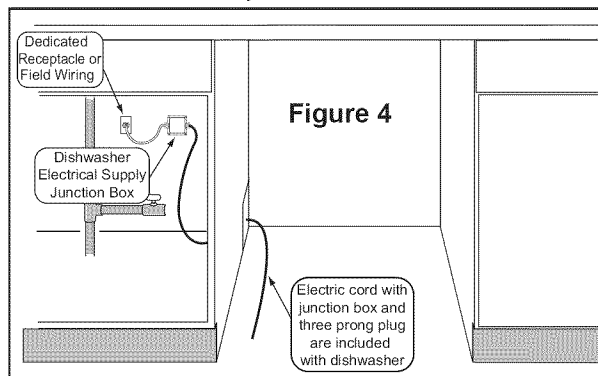
The dishwasher must be properly grounded before operating. This appliance must be connected to a grounded metal permanent wiring system, or an equipment grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment grounding terminal or lead on the dishwasher. Make sure that the dishwasher is connected to a suitable ground in compliance with all local codes or, in the absence of a local code, with the NATIONAL ELECTRICAL CODE in the United States or the CANADIAN ELECTRIC CODE C22.1-latest edition in Canada as well as any provincial/state or municipal or local codes that apply.

Dishwasher Electrical Rating

Volts	Hertz	Amperes	Watts
120	60	12	1,440 (max)

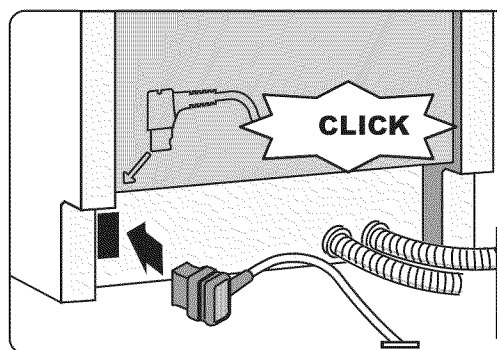
Electrical Connection

The dishwasher electrical supply junction box and dedicated receptacle must be mounted in an accessible cabinet adjacent to the dishwasher (do not mount the junction box or receptacle behind the dishwasher). You will need a 4¹/₄" x 2" (108 x 51mm) opening through the cabinet in order to pass the junction box through (see **Figure 4**). If the opening is made through wood, sand it smooth. If the opening is made through metal, use the included protective grommet or other approved method to protect wiring from damage. Use the four screws included (or appropriate fastener) in the parts bag to securely mount the junction box so that it can be easily accessed (see **Figure 4**). The electrical supply can be connected in two ways:



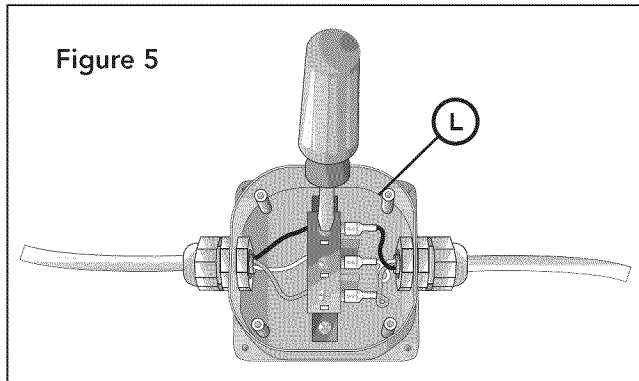
Method A - Three prong plug and receptacle

Use the included three-prong plug and junction box to connect to a dedicated household receptacle. Make sure the household receptacle meets the electrical supply requirements as well as national and local codes.

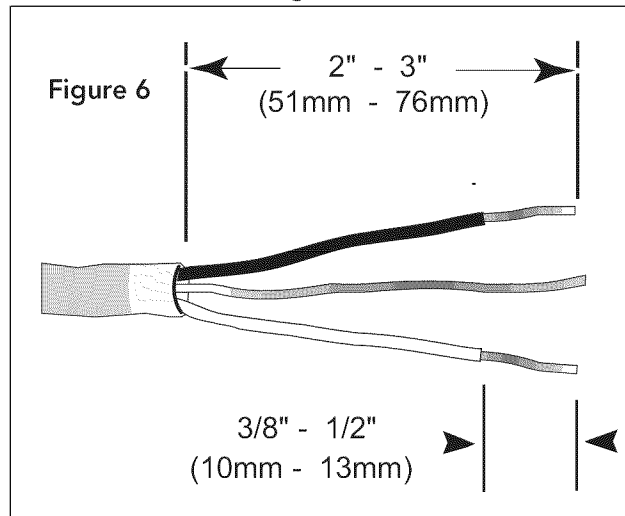


Method B - To permanently connect to household or field wiring:

1. Remove the dishwasher electrical supply junction box cover and connect to the power supply cord from the house installation. See **Figure 5**.



2. Remove 2" to 3" (51 - 76mm) of the outer casing of the household or field supply wiring as shown in **Figure 6**. Remove 3/8" to 1/2" (10 - 13mm) of the insulation from each wire as shown in **Figure 6**.



3. Insert the bare copper or green wire(ground) to the "G" ground connection "⏏" of the terminal block and securely tighten the terminal block screw (see **Figure 5**).
4. Insert the white (neutral) wire to the "N" connection of the terminal block and securely tighten the terminal block screw.
5. Insert the black(hot) wire to the "L" connection of the terminal block and securely tighten the terminal block screw.
6. Check all electrical connections to make sure they are secure and then attach the junction box cover with the 4 screws.

⚠ WARNING

Avoid Electrical Shock Hazard
To avoid possible injury or property damage, care should be exercised when the dishwasher is installed or removed to reduce the likelihood of damage to the power cord.

Inlet Water Connections

Hot Water Supply

The hot water heater should be set to deliver approximately 120° F (49° C) water to the dishwasher. Water that is too hot can cause some detergents to lose effectiveness. Lower water temperatures will increase run times. The hot water supply pressure must be between 15 - 145 psi (1 - 10 bar).

IMPORTANT NOTES:

- If using a solder joint instead of a compression fitting, be sure to make all solder connections before connecting the water supply line to the dishwasher.
- Make sure there are no sharp bends or kinks in the water line that might restrict water flow.
- Always use the appropriate seal when making plumbing connections.
- Before connecting the water supply line to the dishwasher, flush the incoming water line for approximately 5 minutes to clear any foreign material.
- Turn on the water supply and check for leaks after connections are made.

⚠ WARNING

Avoid Scald Hazard

Do not perform any work on a charged hot water line. Serious injury could result. Only qualified plumbers should perform plumbing work. Do not attempt any work on the dishwasher hot water supply plumbing until you are certain the hot water supply is shut off.

CAUTION

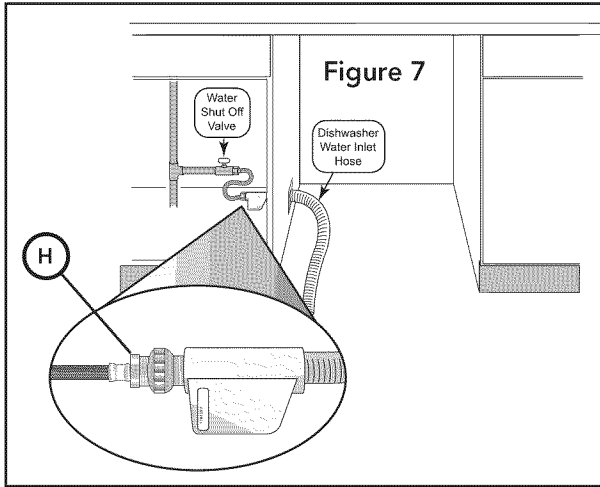
Temperatures required for soldering and sweating will damage the dishwasher. If plumbing lines are to be soldered or sweated, keep the heat source at least 6 inches (152.4 mm) away from the dishwasher.

Connecting the Hot Water Supply

There are two plastic corrugated hoses that exit the back of the dishwasher. The larger hose, with the brass fitting on the end, is the water supply hose to the dishwasher (the other hose is the dishwasher drain hose). You will need a 3" x 1³/₄" (76 x 45mm) opening through the cabinet to pass the dishwasher water supply line through toward the shut off valve.

Water Supply Shut Off Valve

Install an easily accessible shut-off valve (not supplied) in the hot water supply line, as shown in **Figure 7**. All solder connections must be made before the water line is connected to the dishwasher.



To connect the hot water supply:

1. Assemble the water supply adaptor fitting from the parts bag onto the dishwasher water supply hose. This connection does not require Teflon brand tape.
2. Pass the dishwasher water supply line with attached adaptor through the opening toward the water shut off valve. Take care not to allow the hose to kink or twist behind the dishwasher.
3. Connect the dishwasher water supply line with adaptor to the water shut off valve. You will need to use an approved dishwasher water supply line with the correct fittings for this connection. Always use the appropriate seal when making plumbing connections.

*NOTE: The end of the dishwasher water inlet hose is heavy and will need to be supported. It is best to lay the end on the cabinet floor as shown in **Figure 7**.*

4. After all connections are made, turn on the hot water and check for leaks.

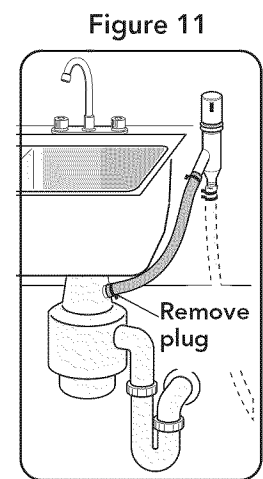
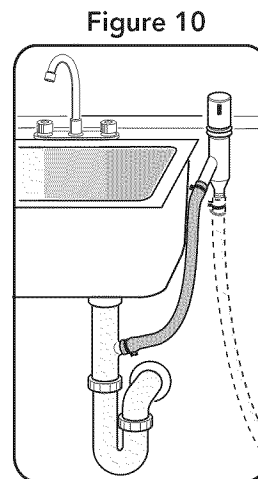
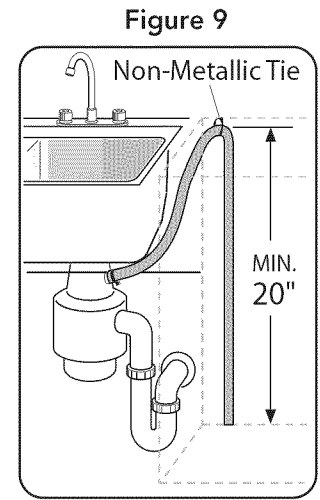
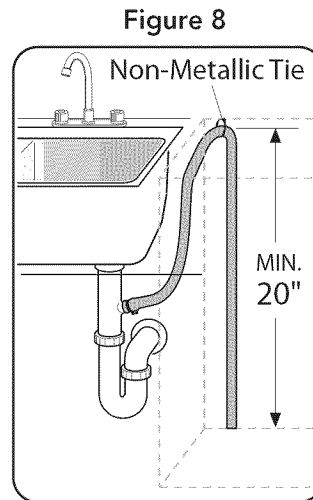
Drain Connections

The dishwasher drain hose may be connected to the household or field drain plumbing in one of four ways. You will need a $1\frac{1}{4}$ " diameter hole in order to pass the drain hose through the cabinet.

1. Directly to the under sink dishwasher drain connection, as shown in **Figure 8**.
2. Directly to a disposer dishwasher drain connection, as shown in **Figure 9**.
3. To the under sink dishwasher drain connection through an air gap, as shown in **Figure 10**.
4. To a disposer dishwasher drain connection through an air gap, as shown on **Figure 11**.

IMPORTANT NOTES:

- If local ordinance require an air gap, install it according to the manufacturer's instructions.
- If the dishwasher drain hose is to be connected to a disposer dishwasher drain connection, remove the plug from the disposer's dishwasher drain connection.
- The dishwasher drain hose must have one place along its length that is securely attached 20 inches above the cabinet floor.
- The drain hose length can be extended if necessary. The maximum length of the drain hose, including the hose leading to the air gap, is 150 inches.



Installation of Rubber Drain Hose Adaptor

For a large port, use the drain hose as it is.

For a small port, use the provided Rubber Drain Hose Adaptor (J).

1. Obtain the Rubber Drain Hose Adaptor (J) from the Dishwasher Installation Kit (**do not substitute**).
2. Insert the Rubber Drain Hose Adaptor into the **end of the drain hose** (see **Figure 12**). Be sure to fully insert the drain hose adaptor.
3. Use the Screw Clamp (G) provided to attach the drain hose to the house plumbing as shown in **Figure 13**.

Figure 12

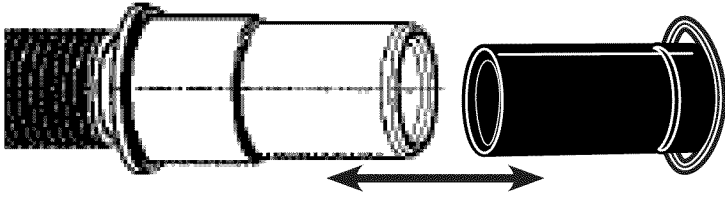
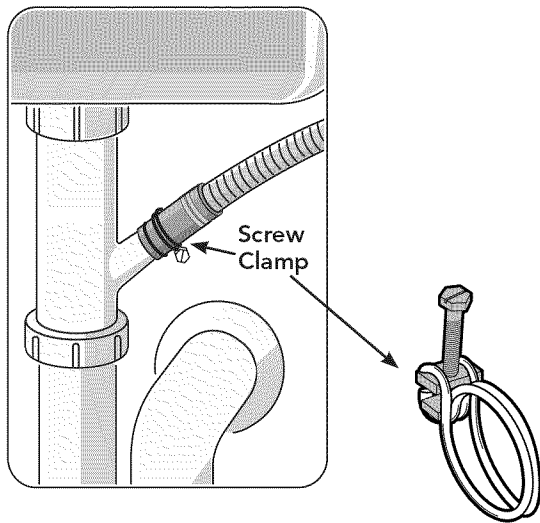


Figure 13



Installation of Mounting Brackets

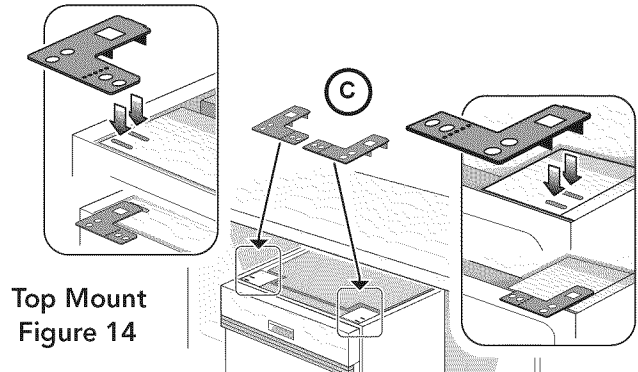
CAUTION

Before installing the supplied countertop mounting brackets, decide which method of securing the dishwasher into its enclosure will be used. Once the mounting brackets are installed on the dishwasher, removing them is difficult and will damage the mounting brackets and the dishwasher.

The dishwasher can be secured into its enclosure in 3 ways:

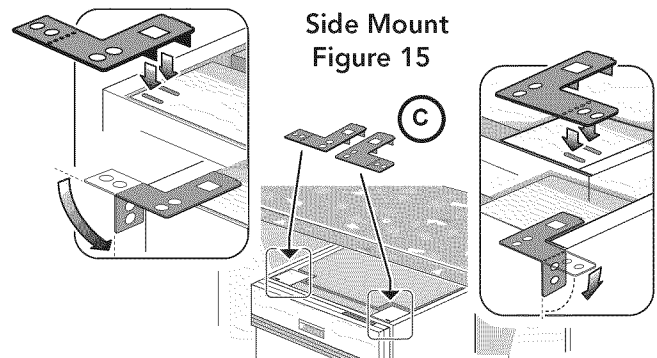
NOTE: If your dishwasher opening width measures $>23^{15}/16$ in (60.8 cm) use the TOP or SIDE MOUNT mounting methods. If your dishwasher opening width measures $<23^{15}/16$ in (60.8 cm) use the ALTERNATE SIDE MOUNT mounting method.

Top Mount is used for countertops made of wood or other materials that can be easily drilled. Orient the mounting brackets as shown in **Figure 14**, and position the two small tabs on the mounting brackets over the two slots on the dishwasher's front corners. Push the mounting brackets down firmly to insert the tabs into the slots.



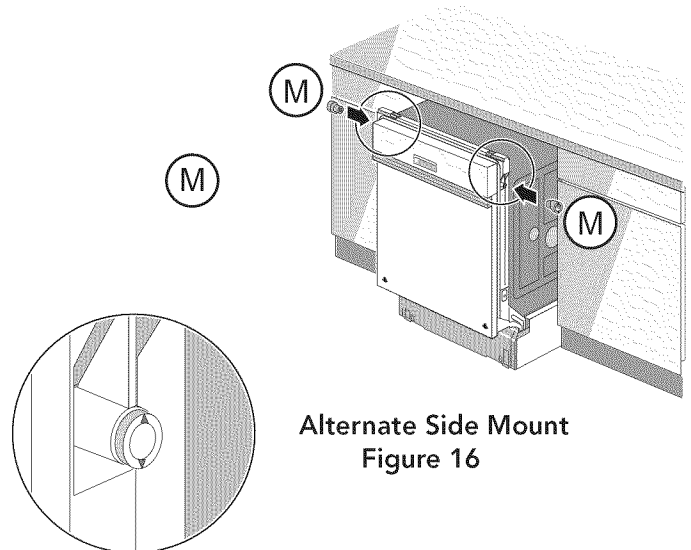
Top Mount
Figure 14

Side Mount is used for countertops made of marble, granite, or other very hard materials that cannot be easily drilled. Bend the mounting brackets along the small holes and in the same direction as the two small tabs. Orient the mounting brackets as shown in **Figure 15**, and position the two small tabs on the mounting brackets over the two slots on the dishwasher's front corners. Push the mounting brackets down firmly to insert the tabs into the slots.



Side Mount
Figure 15

Alternate Side Mount (for opening less than $23^{15}/16$ in) is used for countertops made of marble, granite, or other very hard materials that cannot be easily drilled. Insert a side mount force distributor (Part M) in each side as shown in **Figure 16**.



Alternate Side Mount
Figure 16

⚠ WARNING

Avoid Tip Over Hazard

Do not use the dishwasher until it is completely installed. When opening the door on an uninstalled dishwasher, carefully open the door while supporting the rear of the unit. Failure to follow this warning can result in serious injury.

LEVELING THE DISHWASHER

The unit should now be ready to slide into the cabinet opening. To avoid scratching the floor, use floor protection and caution when sliding the dishwasher into the cabinet. Make sure that the hoses and cords do not bunch up behind the unit or kink as you slide the unit back. Make certain to slide the unit into place before raising the leg levelers. Level the dishwasher horizontally by turning feet clockwise to raise or counter-clockwise to lower front of the unit. Level the dishwasher vertically by turning center screw to raise or lower the back.

Figure 17

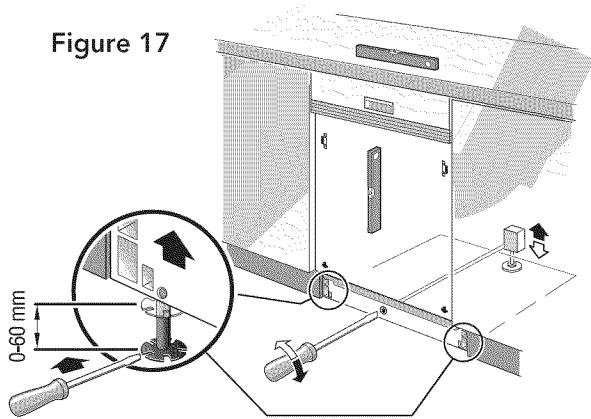


Figure 18
For Top Mount - Wooden

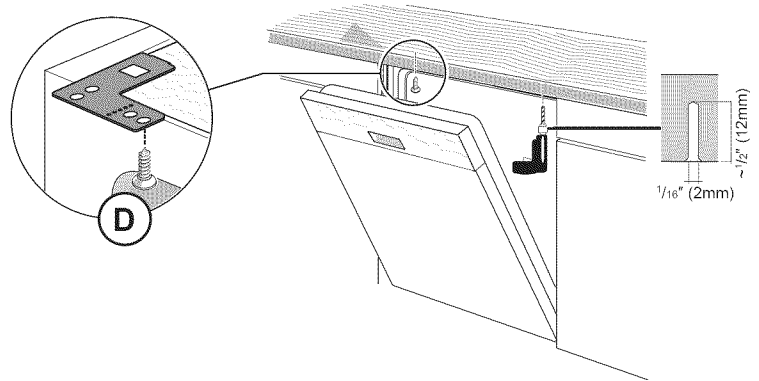


Figure 19
For Side Mount - Stone Countertop

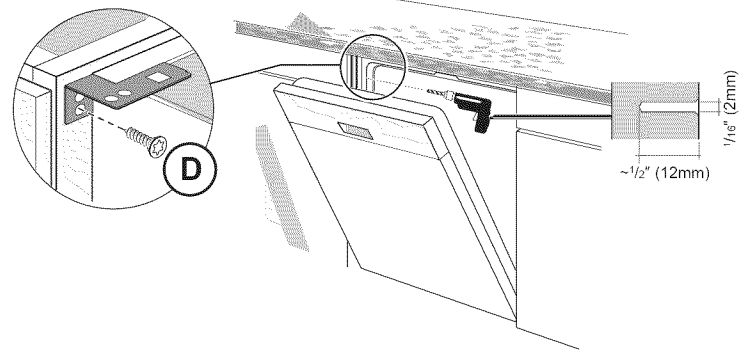
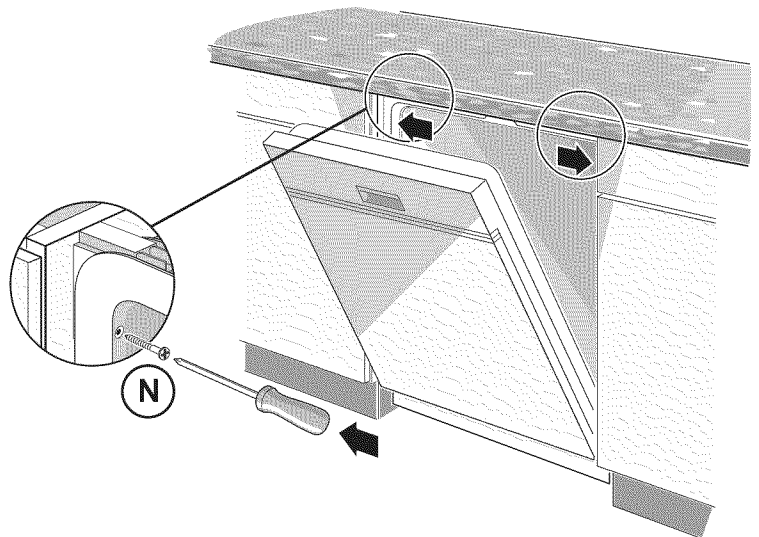
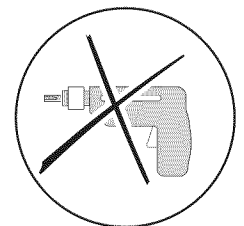
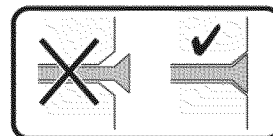


Figure 20
For Alternate Side Mount



SECURING THE DISHWASHER

1. Drive the mounting screws through the holes in the mounting brackets as shown for Top (**Figure 18**), Side Mount (**Figure 19**) and Alternate Side Mount (**Figure 20**).
2. After the unit is installed in the enclosure, leveled and secured, lock the two front leg levelers in place by driving the enclosed leg leveler locking screws into each screw boss located in front of the levelers.
3. Tighten screws until they are flush with the surface of the bosses.



Attaching the Toe Panel

Your dishwasher comes with a three-piece toe panel (select models) to allow height adjustment.

1. Position the slotted rear toe panel on the dishwasher first. Allow it to rest on the floor.
2. Position the mating front toe panel on top of the rear toe panel allowing the angled edge to rest on the mating edge of the dishwasher.
3. Drive the two black screws (included) through the hole in the toe panel to secure. Use the supplied screws to avoid damaging the dishwasher. See **Figure 21**.
4. For models with outer toe panel (3rd piece) slide the brackets (K) provided, into the slots of the toe panel you just attached.

NOTE: Once you determine the correct position for the brackets, remove the bracket and bend the metal tab. See **Figure 22**. This ensures that the toe panel won't slide in further than you need.

5. Re-insert the brackets.
6. Attach the outer toe panel (L) onto the brackets and drive the screws provided in place to secure the toe panel.

NOTE: The rubber piece should remain behind the outer toe panel.

Figure 21

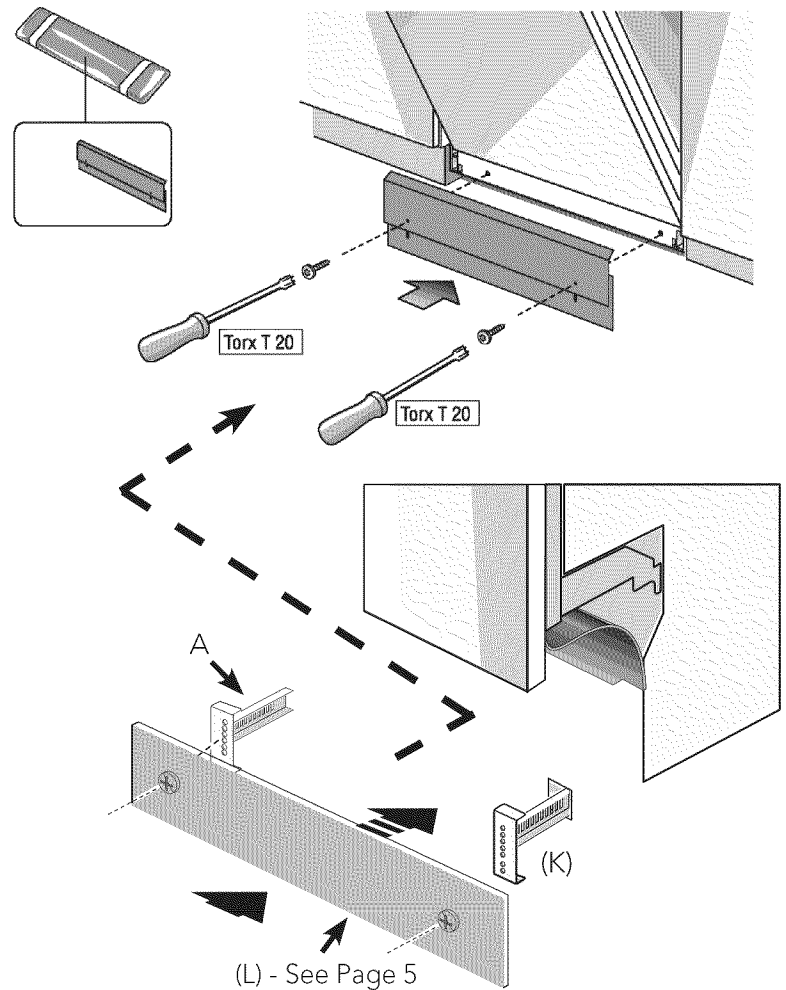
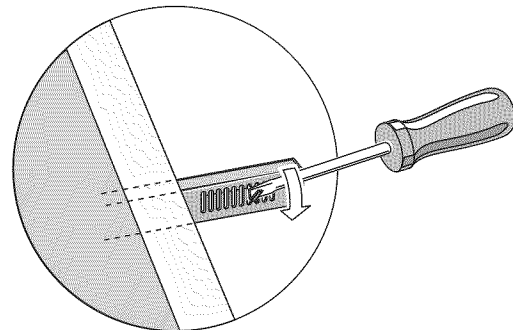


Figure 22



Customer Service

Your dishwasher requires no special care other than that described in the Care and Maintenance section of the Use and Care Manual. If you are having a problem with your dishwasher, before calling for service please refer to the Self Help section in the Use and Care Manual. If service is necessary, contact your dealer or installer or an authorized service center.

Do not attempt to repair the appliance yourself. Any work performed by unauthorized personnel may void the warranty. If you are having a problem with your dishwasher and are not pleased with the service you have received, please take the following steps (in the order listed below) until the problem is corrected to your satisfaction:

1. Contact your installer or the Authorized Service Contractor in your area.
2. E-mail us. See your Use and Care Manual for instructions.
3. Call us at the Customer Service phone number :
1-800-735-4328

Please be sure to include (if you are e-mailing), or have available (if you are calling), the following information:

- Model number
- Serial number
- Date of original purchase
- Date the problem originated
- Explanation of the problem
- Daytime phone number where you can be reached.

Please make a copy of your invoice and keep it with this manual. The customer must show proof of purchase to obtain warranty service.



Instructions de sécurité importantes

Pour éviter tout dommage à la propriété ou des blessures
OBSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS.

Ces instructions sont destinées à l'utilisation par un installateur qualifié seulement. Ce lave-vaisselle doit être installé par un technicien ou un installateur qualifié seulement.

- En plus de ces instructions, le lave-vaisselle doit être installé conformément aux codes et réglementations électriques et de plomberie (nationaux et locaux).

Lire et observer attentivement toutes les instructions d'installation. Ceci permettra d'économiser temps et argent tout en assurant la sécurité et un rendement optimum du lave-vaisselle.

IMPORTANT

- Le tuyau de drainage du lave-vaisselle doit être installé avec une portion à au moins 20 po (508 mm) au-dessus du plancher d'armoire, autrement le lave-vaisselle ne pourra drainer adéquatement.
- Ce lave-vaisselle est destiné à un usage résidentiel seulement et non pour un usage commercial.
- NOUVELLE INSTALLATION – s'il s'agit d'une nouvelle installation, tout le travail de construction doit être fait avant d'installer le lave-vaisselle.
- REMPLACEMENT – dans ce cas, vérifier si les connexions existantes sont compatibles avec celle du nouveau lave-vaisselle et remplacer les pièces au besoin.
- Cet appareil est conforme aux normes CAN/CSA-C22,2 n°167/UL 749. Il incombe à l'installateur et au propriétaire de déterminer si des exigences additionnelles s'appliquent à l'installation spécifique.
- N'est pas destiné à une utilisation à l'extérieur.

Vérifier le lave-vaisselle

Après avoir déballé l'appareil et avant l'installation, s'assurer qu'il n'y a pas de dommages esthétiques ou causés pendant le transport. Rapporter tout dommage immédiatement. Les dommages esthétiques doivent être rapportés dans un délai de 30 jours suivant l'installation.

REMARQUE : ne pas jeter les sacs ni l'emballage tant que l'installation n'est pas complétée.

AVERTISSEMENT



Risques d'ordre général

Ne pas utiliser le lave-vaisselle avant que l'installation ne soit complètement terminée. Pour ouvrir la porte d'un lave-vaisselle encore non installé, il faut le faire soigneusement en soutenant l'arrière du lave-vaisselle. Le lave-vaisselle peut en effet tomber en avant si cet avertissement n'est pas respecté et cela peut causer de graves dégâts.

Avant l'installation des fixations en forme de « L » (pour certains modèles), il faut choisir la méthode qui sera utilisée pour l'ouverture du lave-vaisselle. Une fois que ces fixations sont installées sur le lave-vaisselle, il est difficile de les retirer et cela risque d'endommager les fixations et le lave-vaisselle.

Sous certaines conditions, le système d'eau chaude peut émettre du gaz hydrogène si le lave-vaisselle n'a pas été utilisé pendant plusieurs semaines. Le gaz hydrogène est un gaz explosif. Avant de refaire fonctionner le lave-vaisselle après une longue période, faire couler l'eau du robinet le plus proche dans une zone bien ventilée jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucun bruit de gaz ou toute autre preuve de sa présence.

Les températures nécessaires pour souder et exsuder risquent d'endommager la base et la soupape d'admission d'eau du lave-vaisselle. Si la tuyauterie a besoin d'une soudure ou d'une exsudation, placer la source de chaleur à au moins 6 po (152,4 mm) de la base et de la soupape d'admission d'eau du lave vaisselle.

Vouloir retirer un des couvercles ou vouloir déplacer le lave-vaisselle de son emplacement peut endommager les tuyaux d'eau chaude et l'alimentation électrique. Effectuer ces manipulations avec soin.



Risques d'électrocution et d'incendie

Les câbles électriques et les tuyaux d'alimentation en eau ne doivent pas être en contact. Des conduits indépendants sont prévus à cet effet sous le lave-vaisselle.

Effectuer des travaux électriques lorsque le courant est ouvert peut provoquer des blessures graves ou la mort. Seul un électricien qualifié peut réaliser des manipulations électriques. N'effectuer aucune manipulation électrique sur le lave-vaisselle tant que le courant n'est pas clairement hors tension.

S'assurer que les travaux électriques soient correctement réalisés. Il ne doit y avoir aucun câble électrique mal fixé et aucun raccordement électrique mal réalisé.

Le client à la responsabilité de vérifier que l'installation électrique du lave-vaisselle soit conforme aux normes électriques nationales et régionales. Le lave-vaisselle a été conçu pour fonctionner avec une alimentation électrique de 120V, 60Hz, c.a., et doit être branché à un circuit électrique adapté au lave vaisselle correctement relié à la terre et protégé par un fusible de 15 ampères. Les conducteurs électriques doivent être composés de fils en cuivre n°14 AWG minimum ayant une résistance thermique minimale de 75°C (167°F).

Ce lave-vaisselle doit être relié à la terre soit en connectant au support métallique qui est relié à la terre soit en branchant la prise du terre du lave-vaisselle à une prise de courant appropriée, elle-même reliée à la terre. Ne pas utiliser de rallonge.

Un branchement inadéquat du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut mener à un risque de décharge électrique. Consultez un électricien qualifié ou un représentant de l'entretien en cas de doute concernant la mise à la terre appropriée de l'appareil. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil. Si elle ne convient pas à votre prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.



Risques de brûlure

Ne pas effectuer de travaux de plomberie sur un tuyau rempli d'eau chaude. Il y a des risques de blessures graves. Seul un plombier qualifié peut réaliser des manipulations de plomberie. N'effectuer aucun travail de plomberie sur le lave-vaisselle tant que l'arrivée d'eau chaude n'est pas clairement fermée.

Ne pas serrer trop fort le coude de 90°. Cela peut endommager la soupape d'admission d'eau et provoquer une fuite de l'eau.

Les températures nécessaires pour souder et exsuder risquent d'endommager la soupape d'admission d'eau du lave-vaisselle. Si la tuyauterie a besoin d'une soudure ou d'une exsudation, placer la source de chaleur à au moins 6 pouces (152,4 mm) de la soupape d'admission d'eau du lave-vaisselle.

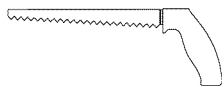
Il est nécessaire de vérifier les normes relatives aux travaux de plomberie pour toute installation. Tout travail de plomberie doit être conforme avec les normes nationales et régionales.

Ces instructions sont relatives à une méthode d'installation utilisant des tuyaux d'alimentation en acier inoxydable tressé et des tuyaux d'eau chaude PEX. Si la tuyauterie est en cuivre, ou tout autre matériau, pour l'alimentation en eau, il faut faire appel à un plombier qualifié pour une installation appropriée.

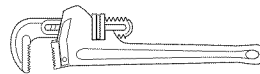
Outils et matériaux nécessaires



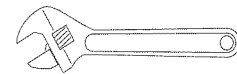
Marteau



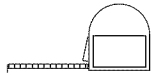
Scie cylindrique



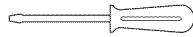
Clé à tube



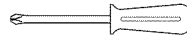
Clé ajustable



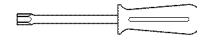
Ruban à mesurer



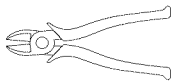
Tournevis à
lame plate



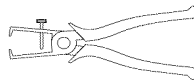
Tournevis cruciforme



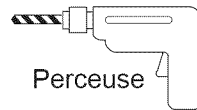
Tournevis T-20



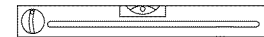
Pince
coupante





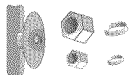
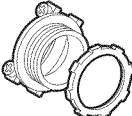
Pince à dé-
nuder



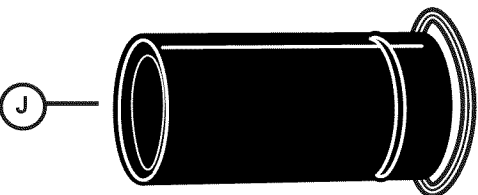
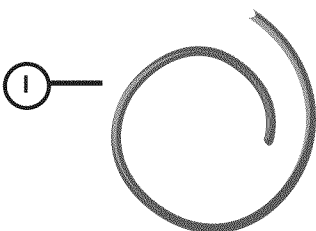
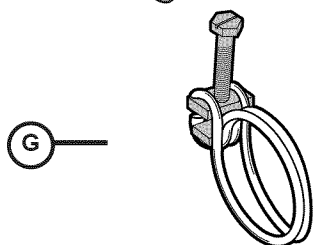
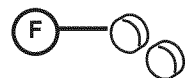
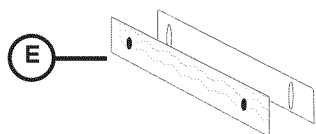
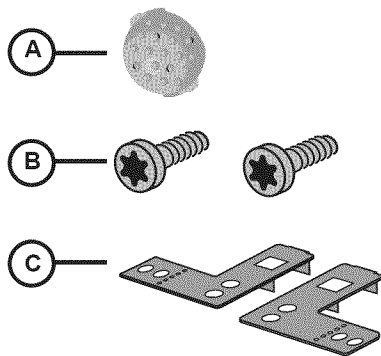
Perceuse



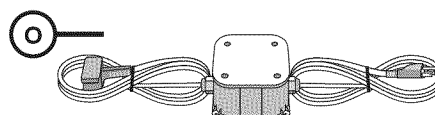
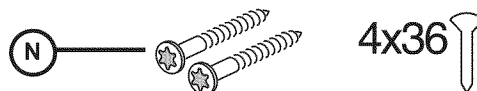
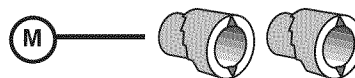
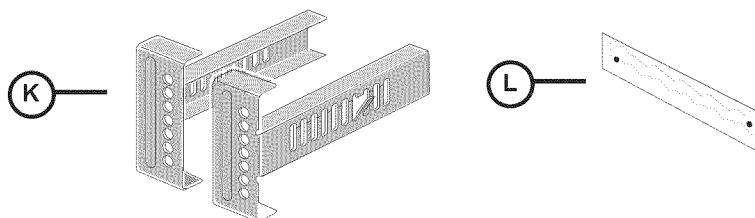
Niveau à bulle

	<p>Câble d'alimentation électrique - calibre de 14 AWG minimum, 2 conducteurs, 1 mise à la terre, conducteurs en cuivre isolé à une température nominale de 75° C ou plus.</p>
	<p>Tuyau d'alimentation d'eau chaude - tube de cuivre de $\frac{3}{8}$ po minimum (diamètre extérieur) ou tuyau d'alimentation pour lave-vaisselle en métal tressé.</p>
	<p>Robinet d'arrêt et raccords appropriés pour tuyau d'alimentation d'eau chaude ((tube de cuivre/raccord de compression, ou tuyau tressé).</p>
	<p>Un raccord de conduit ou raccord de retenue homologué UL est requis si le câblage in-situ est directement relié au bornier.</p>

Matériel fourni



A	Gicleur pour grands articles (Voir le Guide d'utilisation et d'entretien)
B	Vis pour panneau de plinthe
C	Pattes de fixation
D	Vis des pattes de fixation
E	Panneau de plinthe (2 pièces)
F	Couvercles pour panneau de plinthe (certains modèles uniquement)
G	Collier à vis (pour flexible)
H	Raccord d'adaptateur d'alimentation d'eau
I	Gaine de protection flexible pour fil électrique
J	Adaptateur de tuyau de vidange en caoutchouc
K	Pattes de fixation du panneau de plinthe (certains modèles uniquement)
L	Panneau de plinthe extérieur (3ème pièce) (certains modèles uniquement)
M	Répartiteur de poussée pour montage latéral (montage latéral alternatif uniquement)
N	Vis des pattes de fixation (montage latéral alternatif uniquement)
O	Boîte de jonction



Exigences d'encastrement

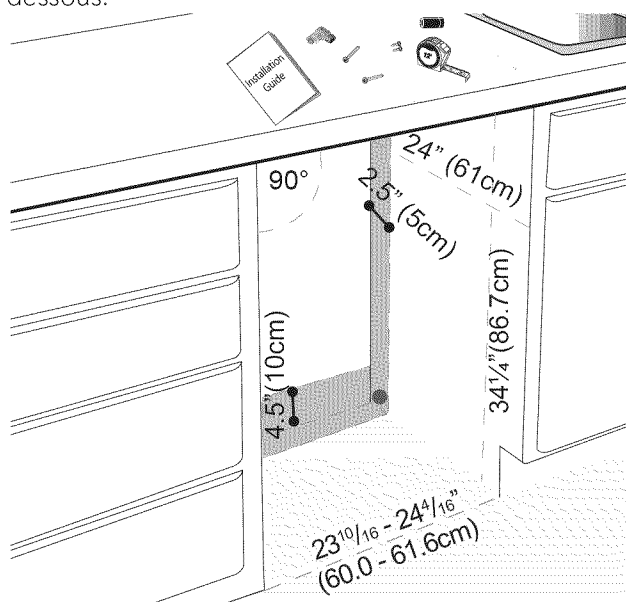
⚠ WARNING

Évitez les brûlures ou les risques de secousse électrique ! S'assurer que l'alimentation d'eau et l'alimentation électrique sont mises à l'arrêt avant toute installation ou réparation.

REMARQUE : ce lave-vaisselle est conçu pour être encastré sous un comptoir et entre deux armoires adjacentes standard d'une cuisine résidentielle.

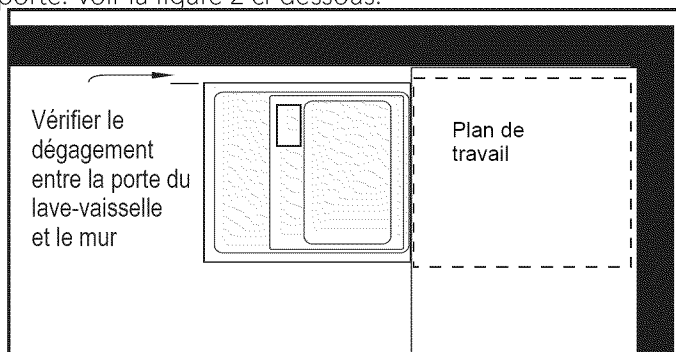
Choisir un emplacement aussi près que possible de l'évier afin que les tuyaux d'alimentation et d'évacuation d'eau soient facilement accessibles.

Pour un fonctionnement adéquat du lave-vaisselle et un aspect esthétique agréable, vérifier que l'encadrement est d'équerre et qu'il a les dimensions indiquées sur la figure 1 ci-dessous.



REMARQUE : si la largeur de l'ouverture de votre lave-vaisselle est supérieure à $23\frac{15}{16}$ po (60,8 cm), utilisez les méthodes de MONTAGE PAR LE DESSUS ou LATÉRAL. Si la largeur de l'ouverture de votre lave-vaisselle est inférieure à $23\frac{15}{16}$ po (60,8 cm), utilisez la méthode de MONTAGE LATÉRAL ALTERNATIF.

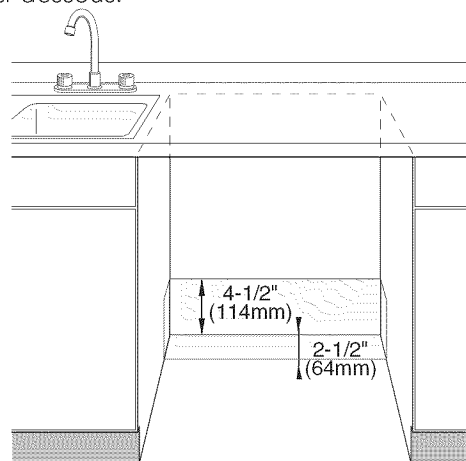
Si le lave-vaisselle doit être installé dans un coin de la pièce, s'assurer qu'il y a un dégagement suffisant pour ouvrir la porte. Voir la figure 2 ci-dessous.



⚠ WARNING

Évitez les risques de décharge électrique et d'incendie. Les câbles électriques et les tuyaux d'alimentation d'eau ne doivent pas entrer en contact les uns avec les autres.

Après avoir trouvé l'emplacement adéquat pour installer votre nouveau lave-vaisselle, vous devez prévoir les ouvertures nécessaires pour permettre le passage des conduites d'eau, d'évacuation et d'électricité. Pour éviter toute interférence lors de l'installation du lave-vaisselle dans l'armoire, disposer les ouvertures compte tenu des dimensions indiquées sur la figure 3 ci-dessous.

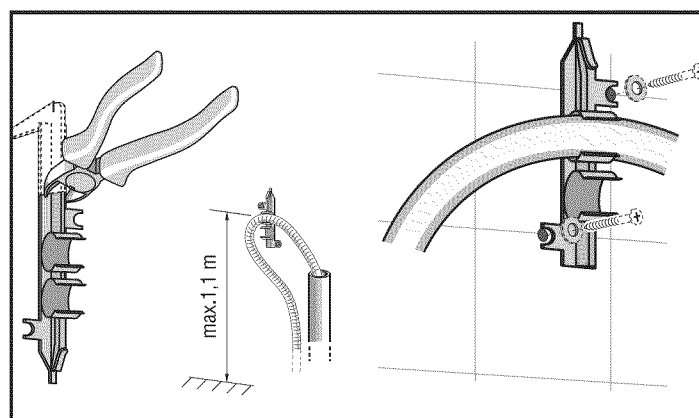


Ouvertures requises :

- $4\frac{1}{4}$ " x 2" (108 x 52mm) - Passage du boîtier de raccordement électrique compris à travers une armoire adjacente
- 4" x 2" (100 x 50mm) - Passage du tuyau d'alimentation d'eau compris vers l'alimentation d'eau
- $1\frac{1}{4}$ " (32mm) diameter - Passage du tuyau de vidange du lave-vaisselle vers le raccordement de vidange

REMARQUE : si les raccordements d'arrivée d'électricité, d'alimentation d'eau et de vidange se trouvent tous dans la même armoire, une ouverture de $4\frac{1}{4}$ po x 2 po (108 x 52 cm) est suffisante pour recevoir les trois.

Avant d'encastrer le lave-vaisselle dans l'armoire, retirer le collier de serrage à l'arrière du lave-vaisselle comme indiqué. Le collier de serrage peut être utilisé ultérieurement pour maintenir le tuyau de vidange en place comme indiqué ci-dessous.



Préparation de l'installation électrique

Préparation de l'installation électrique

⚠ WARNING

Évitez les risques de décharge électrique et d'incendie. Ne pas tenter d'intervenir sur un circuit sous tension. Vous risquez autrement des blessures graves, voire la mort. Seuls les électriciens qualifiés doivent effectuer des travaux sur l'installation électrique. Ne pas tenter d'intervenir sur le circuit électrique du lave-vaisselle à moins d'être certain que celui-ci est hors tension.

⚠ WARNING

Éviter les risques d'incendie
Vérifier que l'installation électrique est correctement réalisée. Seuls les électriciens qualifiés doivent effectuer des travaux sur l'installation électrique.

Alimentation électrique

Le client a la responsabilité de vérifier que l'installation électrique du lave-vaisselle est conforme à tous les codes et ordonnances électriques nationaux et locaux. Le lave-vaisselle a été conçu pour fonctionner avec une alimentation électrique en courant alternatif de 120 volts, 60 Hz, connectée à un circuit électrique correctement mis à la terre, conçu pour les lave-vaisselle, avec protection par fusible ou disjoncteur d'une puissance de 15 ampères. Les conducteurs d'alimentation électrique doivent être en fil de cuivre de calibre 14 AWG minimum à une température nominale de 75°C (167°F) ou plus.

⚠ WARNING

Éviter les risques d'incendie
S'assurer que les branchements électriques sont bien serrés. S'assurer que tous les branchements électriques sont bien faits.

Instructions de mise à la terre

Le lave-vaisselle doit être correctement mis à la terre avant toute utilisation. Cet appareil doit être raccordé à un système de câblage en métal permanent mis à la terre ou un conducteur de mise à la terre du matériel doit être utilisé avec les conducteurs du circuit et raccordé à la borne de mise à la terre de l'appareil ou au fil conducteur du lave-vaisselle. S'assurer que le lave-vaisselle est relié à une masse adéquate conformément à tous les codes locaux, et en l'absence de code local, au CODE NATIONAL D'ÉLECTRICITÉ aux États-Unis ou au CODE D'ÉLECTRICITÉ DU CANADA, C22.1, dernière édition au Canada, ainsi qu'aux codes provinciaux, d'état ou municipaux qui s'appliquent.

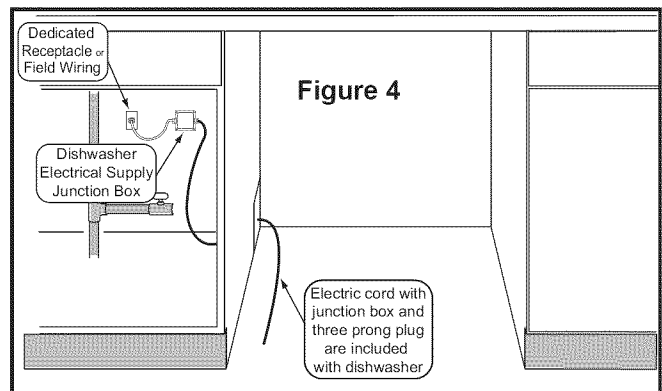
Caractéristiques électriques du lave-vaisselle

Volts	Hertz	Ampères	Watts
120	60	12	1,440 (max)

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défectuosité ou de bris, la mise à la terre réduira le risque de décharge électrique en offrant un chemin de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est muni d'un câble comprenant un conducteur de mise à la terre de l'équipement et une fiche pour la mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise adéquate installée et mise à la terre en respectant toutes les exigences et tous les codes locaux.

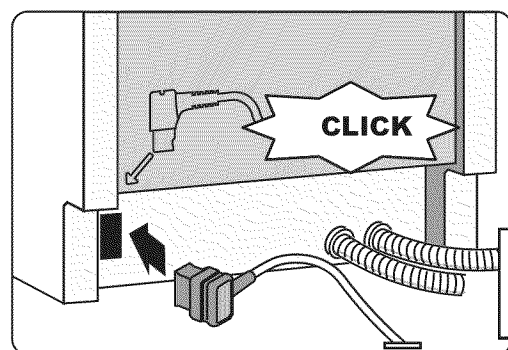
Raccordement électrique

La boîte de jonction de l'alimentation électrique du lave-vaisselle et la prise dédiée doivent être installées dans une armoire accessible adjacente au lave-vaisselle (ne pas monter la boîte de jonction ni la prise derrière l'appareil). Vous aurez besoin d'une ouverture de 4 1/4 po x 2 po (108 x 51 cm) pratiquée dans l'armoire pour pouvoir y passer la boîte de jonction. Si l'ouverture est percée dans du bois, poncer le pourtour de l'orifice. Si l'ouverture est percée dans du métal, utiliser la gaine protectrice comprise ou toute autre méthode approuvée pour protéger le câblage de tout dommage. Utiliser les quatre vis comprises (ou le dispositif de fixation approprié) se trouvant dans le sachet contenant les pièces pour fixer la boîte de jonction en toute sécurité afin qu'elle soit facilement accessible (voir la figure 4). L'alimentation électrique peut être branchée de deux façons :



Méthode A - Fiche à trois broches et prise

Utiliser la fiche à trois broches et la boîte de jonction comprises pour brancher l'alimentation sur une prise résidentielle dédiée. S'assurer que la prise résidentielle répond aux spécifications relative à l'alimentation électrique ainsi qu'aux codes nationaux ou locaux.



Pour effectuer le branchement au câblage domestique ou in-situ de manière permanente :

1. Enlever le couvercle de la boîte de jonction électrique du lave-vaisselle et la brancher au cordon d'alimentation électrique depuis l'installation résidentielle (voir figure 5).

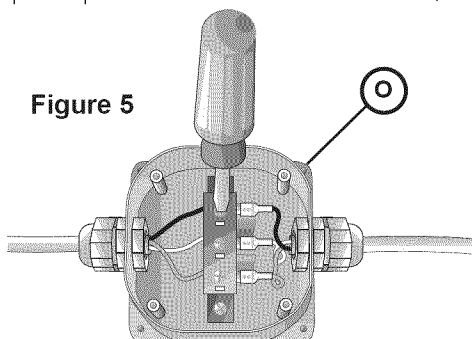
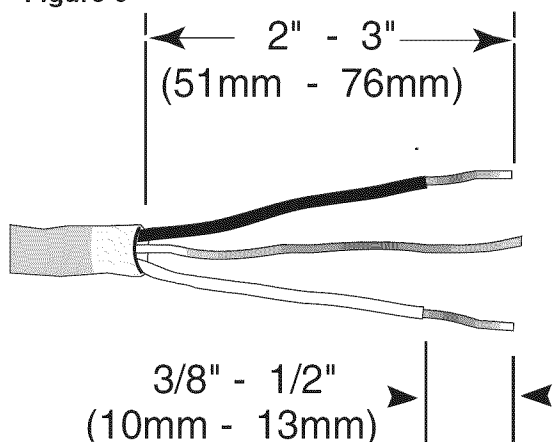


Figure 5

2. Enlever 2 à 3 po (51 à 76 mm) de la gaine extérieure du câble d'alimentation résidentiel ou in-situ comme indiqué sur la figure 6. Enlever $\frac{3}{8}$ à $\frac{1}{2}$ po (10 à 13 mm) de l'isolant de chaque fil comme indiqué sur la figure 6.

Figure 6



3. Introduire le fil de cuivre dénudé ou vert (mise à la terre) sur le conducteur de terre « G » \perp du bloc de bornes et visser solidement la vis du bornier (voir figure 5).
4. Introduire le fil blanc (neutre) sur la connexion en « N » du bornier et visser solidement la vis du bornier.
5. Introduire le fil noir (chargé) sur la connexion en « L » du bornier et visser solidement la vis du bornier.
6. Vérifier que tous les branchements électriques sont bien serrés et remonter le couvercle de la boîte de jonction au moyen des 4 vis.

⚠ WARNING

Évitez les risques de décharge électrique et d'incendie.

Pour éviter toute blessure ou tout dommage matériel potentiel, prenez toutes les précautions nécessaires lors de l'installation ou du retrait du lave-vaisselle afin d'éviter d'endommager potentiellement le cordon d'alimentation.

Alimentation d'eau chaude

Le chauffe-eau doit être réglé de façon à ce que l'eau qui alimente le lave-vaisselle soit chauffée à une température approximative de 120° F (49° C). Si la température de l'eau est trop élevée, elle diminue l'efficacité du détergent. Si la température de l'eau est trop basse, la durée de lavage sera plus longue. La pression d'alimentation d'eau chaude doit être comprise entre 15 et 145 psi (1 et 10 bars).

REMARQUE:

- En cas d'utilisation d'un joint de soudure au lieu d'un raccord à compression, s'assurer que toutes les soudures sont faites avant de brancher le tuyau d'alimentation d'eau sur le lave-vaisselle.
- S'assurer que la conduite d'eau n'est ni pliée ni tordue afin d'éviter toute obstruction de l'écoulement de l'eau.
- Toujours utiliser les joints appropriés pour effectuer les raccordements sanitaires.
- Avant de brancher le tuyau d'alimentation d'eau sur le lave-vaisselle, faire couler l'eau de la conduite d'arrivée pendant environ 5 minutes pour éliminer les corps étrangers.
- Une fois les raccordements terminés, ouvrir l'alimentation d'eau et vérifier s'il y a des fuites.

⚠ WARNING

Évitez les brûlures ou les risques de secousse électrique !

Ne pas tenter de travailler sur une conduite d'eau chaude chargée. De graves blessures pourraient survenir. Seuls les plombiers qualifiés doivent effectuer des travaux sur la tuyauterie. Ne tentez pas d'intervenir sur la tuyauterie d'alimentation d'eau chaude du lave-vaisselle tant que vous n'êtes pas certain que l'alimentation d'eau chaude est coupée.

CAUTION

Les températures nécessaires pour souder et exsuder peuvent endommager le lave-vaisselle. Si la tuyauterie a besoin d'une soudure ou d'une exsudation, maintenir la source de chaleur à 6 pouces (152,4 mm) minimum de distance du lave-vaisselle.

Robinet d'arrêt d'alimentation d'eau

Installer un robinet d'arrêt (non fourni) facilement accessible sur le tuyau d'alimentation d'eau chaude, comme indiqué sur la figure 7. Toutes les connexions soudées doivent avoir été faites avant de brancher la conduite d'eau sur le lave-vaisselle.

Raccordement de l'alimentation d'eau chaude

Vous trouverez deux tuyaux en plastique ondulé qui sortent de l'arrière du lave-vaisselle. Le plus gros tuyau, doté d'un raccord en laiton à l'extrémité, est le tuyau d'alimentation d'eau qui est relié au lave-vaisselle (l'autre est le tuyau de vidange du lave-vaisselle). Vous aurez besoin d'une ouverture de 3 po x 1³/₄ po (76 x 45 mm) pratiquée dans l'armoire pour pouvoir acheminer le tuyau d'alimentation d'eau du lave-vaisselle vers le robinet d'arrêt.

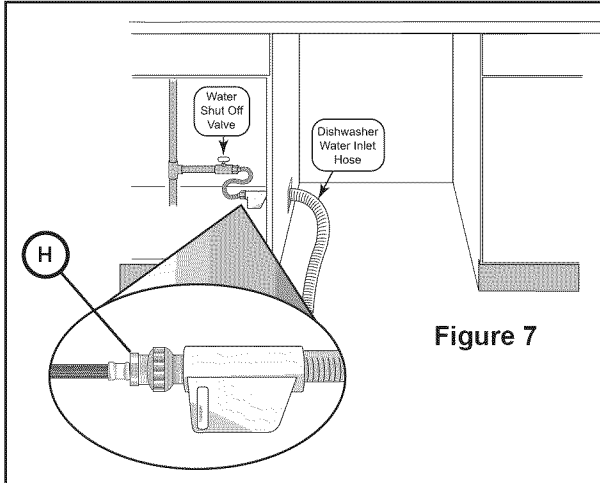


Figure 7

Pour raccorder l'alimentation d'eau chaude :

1. Brancher le raccord d'adaptateur d'alimentation d'eau, qui se trouve dans le sachet contenant les pièces, sur le tuyau d'alimentation du lave-vaisselle. Ce raccord ne nécessite pas l'emploi d'un ruban d'étanchéité en Téflon.
2. Faire passer la conduite d'eau du lave-vaisselle dotée de l'adaptateur à travers l'ouverture en direction du robinet d'arrêt d'eau. S'assurer que le tuyau situé derrière le lave-vaisselle n'est ni plié ni tordu.
3. Brancher le conduit d'eau du lave-vaisselle doté de l'adaptateur sur le robinet d'arrêt d'eau. Pour effectuer ce branchement, vous devez utiliser un conduit d'eau pour lave-vaisselle homologué avec les raccords adéquats. Toujours utiliser les joints appropriés pour effectuer les raccordements sanitaires.

REMARQUE : l'extrémité du tuyau d'alimentation du lave-vaisselle est lourde et doit être supportée. Il convient de déposer l'extrémité du tuyau sur le plancher de l'armoire comme indiqué sur la figure 7.

4. Une fois tous les raccordements effectués, ouvrir le robinet d'eau chaude et vérifier s'il y a des fuites.

Raccordements d'évacuation

Le tuyau de vidange du lave-vaisselle peut être branché sur la tuyauterie d'évacuation résidentielle ou in-situ de l'une des quatre manières suivantes. Vous aurez besoin d'une ouverture de 1¹/₄ po de diamètre pratiquée dans l'armoire pour faire passer le tuyau de vidange.

1. Directement sur le raccordement de vidange de lave-vaisselle sous l'évier, comme l'indique la figure 8.
2. Directement sur le raccordement de vidange de lave-vaisselle d'un broyeur de déchets, comme l'indique la figure 9.
3. Sur le raccordement de vidange de lave-vaisselle sous l'évier via un dispositif de coupure anti-retour comme l'indique la figure 10.
4. Sur le raccordement de vidange de lave-vaisselle d'un broyeur via un dispositif de coupure anti-retour, comme l'indique la figure 11.

REMARQUE:

- Si la réglementation locale exige un dispositif de coupure anti-retour, en installer un conformément aux instructions du fabricant.
- Si le tuyau de vidange du lave-vaisselle doit être branché sur le raccordement de vidange de lave-vaisselle d'un broyeur à déchets, retirer le bouchon du raccordement de vidange de lave-vaisselle du broyeur.
- Le tuyau de vidange du lave-vaisselle doit être solidement fixé en un point sur sa longueur à 20 pouces au-dessus du plancher de l'armoire.
- La longueur du tuyau de vidange peut être augmentée si nécessaire. La longueur maximale du tuyau de vidange, y compris le flexible relié au dispositif de coupure anti-retour, est de 150 pouces.

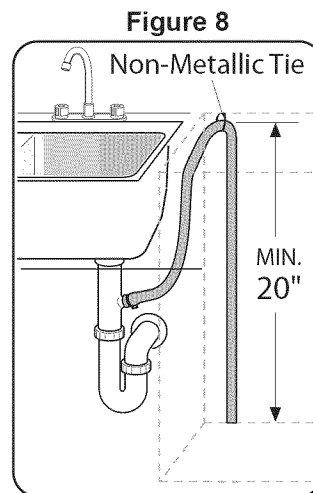


Figure 10

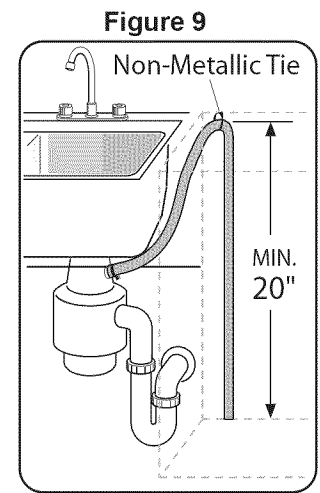
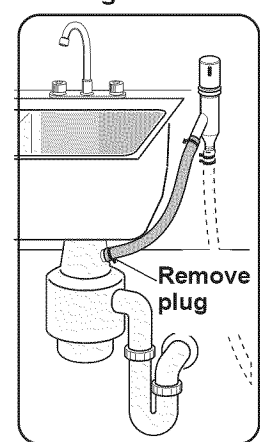
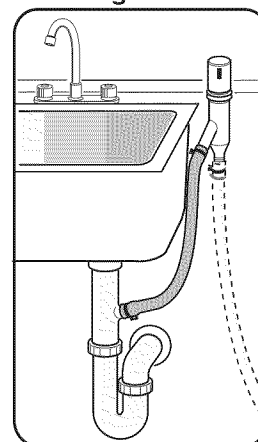


Figure 11



Installation de l'adaptateur de tuyau de vidange en caoutchouc

Pour un port large, utiliser le tuyau d'évacuation tel qu'il est.

1. Pour un port plus petit, insérer l'adaptateur de tuyau de vidange en caoutchouc sur l'extrémité du tuyau d'évacuation.
2. Utiliser la bride à ressort de l'adaptateur de tuyau de vidange en caoutchouc qui se trouve dans le nécessaire d'installation du lave-vaisselle (ne pas utiliser des pièces de substitution).
3. Introduire le tuyau de vidange du lave-vaisselle dans l'extrémité du tuyau d'évacuation (voir la figure 12). Veiller à bien enfoncer le tuyau de vidange.
4. Utiliser la bride fournie pour fixer l'adaptateur de tuyau de vidange en caoutchouc à la tuyauterie résidentielle.

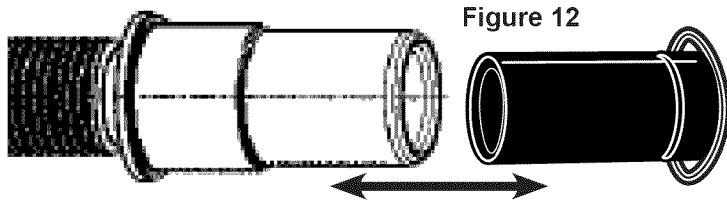
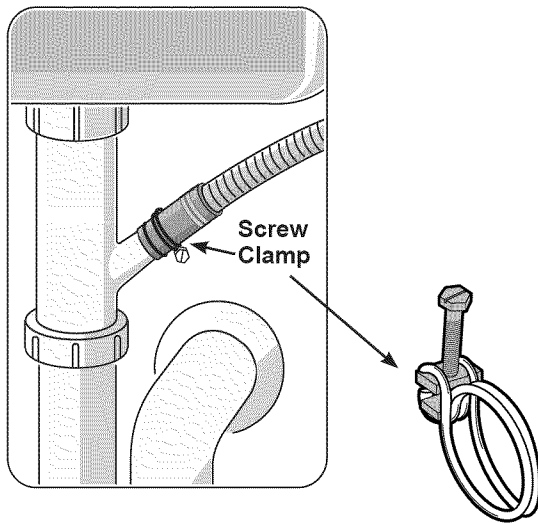


Figure 12

Figure 13



Installation des pattes de fixation

CAUTION

Avant d'installer les pattes de fixation pour comptoir, déterminer quelle méthode sécuritaire doit être utilisée pour installer le lave-vaisselle dans son encastrement. Une fois les pattes de fixation installées sur le lave-vaisselle, il sera difficile de les retirer sans les abîmer ainsi que le lave-vaisselle.

Le lave-vaisselle peut être installé dans l'encastrement de façon sécuritaire de trois façons :

REMARQUE : si la largeur de l'ouverture de votre lave-vaisselle est supérieure à 23 ¹⁵/₁₆ po (60,8 cm), utilisez les méthodes de MONTAGE PAR LE DESSUS ou LATÉRAL.

Si la largeur de l'ouverture de votre lave-vaisselle est inférieure à 23 ¹⁵/₁₆ po (60,8 cm), utilisez la méthode de MONTAGE LATÉRAL ALTERNATIF.

Le montage par le dessus est utilisé pour les comptoirs en bois ou autres matériaux faciles à percer. Orienter les pattes de fixation comme l'indique la figure 14 et placer les deux petites languettes des pattes de fixation sur les deux orifices sur les coins avant du lave-vaisselle. Enfoncer les pattes de fixation vers le bas avec fermeté pour introduire les languettes dans les orifices.

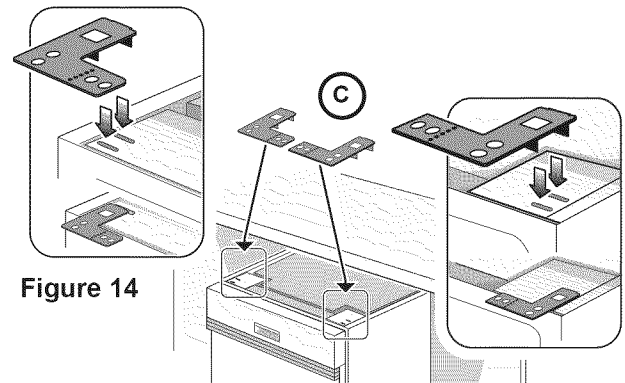


Figure 14

La méthode de montage latéral est utilisée pour les comptoirs en marbre, granite ou autres matériaux très durs difficiles à percer. Plier les pattes de fixation le long des petits trous et dans la même direction que les deux petites languettes. Orienter les pattes de fixation comme l'indique la figure 15 et placer les deux petites languettes des pattes de fixation sur les deux orifices sur les coins avant du lave-vaisselle. Enfoncer les pattes de fixation vers le bas avec fermeté pour introduire les languettes dans les orifices.

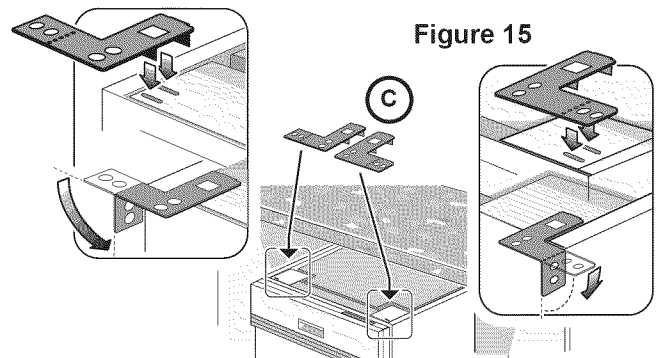


Figure 15

La méthode alternative de montage latéral (pour les ouvertures inférieures à 23 ¹⁵/₁₆ po) est utilisée pour les comptoirs en marbre, granite ou autres matériaux très durs difficiles à percer. Introduire un répartiteur de poussée pour montage latéral (Pièce M) de chaque côté comme l'indique la figure 16.

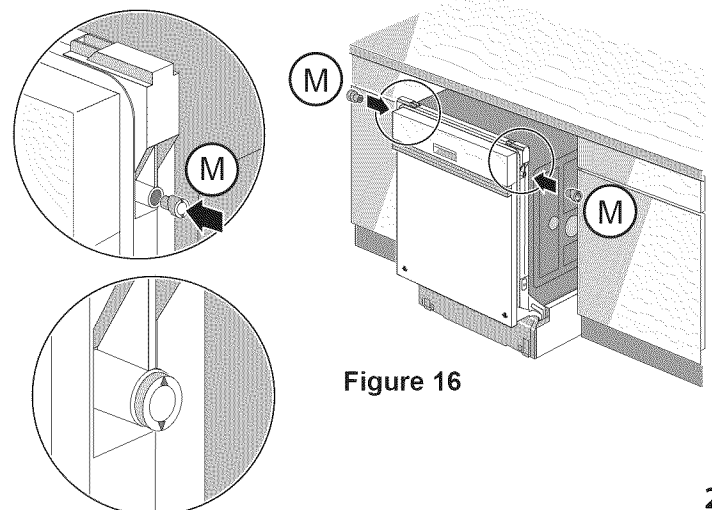


Figure 16

⚠ WARNING

Éviter les dangers de basculement
Ne pas utiliser le lave-vaisselle tant que l'installation n'est pas complètement terminée. Pour ouvrir la porte d'un lave-vaisselle dont l'installation n'est pas terminée, agir avec prudence et en soutenant la partie arrière de l'appareil. Le non respect de cet avertissement risque d'entraîner de graves blessures.

MISE À NIVEAU DU LAVE-VAISSELLE

L'appareil est maintenant prêt à être encastré dans l'ouverture de l'armoire. Protéger la surface du sol pour éviter les rayures et faire glisser le lave-vaisselle à l'intérieur de l'armoire avec prudence. S'assurer que les tuyaux et cordons situés à l'arrière de l'appareil ne sont ni entremêlés ni pliés lors de l'encastrement de l'appareil. Veiller à mettre l'appareil en place avant de relever les vérins de calage.

Mettez le lave-vaisselle de niveau à l'horizontale en tournant les vérins dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever l'avant de l'appareil ou en sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'abaisser.

Mettez le lave-vaisselle de niveau à la verticale en tournant la vis centrale pour soulever ou abaisser l'arrière de l'appareil.

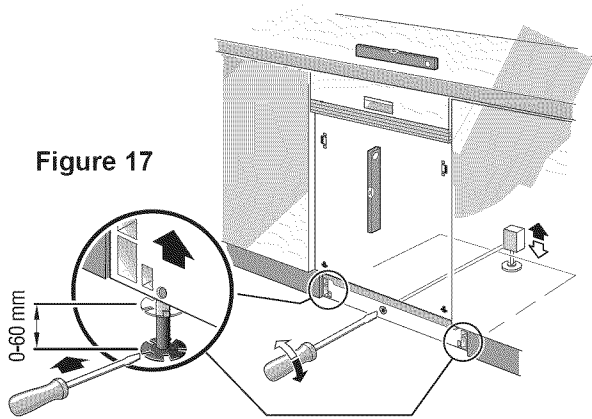


Figure 17

POSE SÉCURITAIRE DU LAVE-VAISSELLE

1. Insérer les vis de montage dans les trous des pattes de fixation et serrer comme indiqué pour le Montage par le dessus (Figure 18), le Montage latéral (Figure 19) et le Montage latéral alternatif (Figure 20).
2. Une fois l'appareil mis en place, le mettre à niveau et vérifier s'il est installé de façon sécuritaire, verrouiller les deux vérins de calage en vissant les vis de blocage de vérin intégrés dans chaque bloc de fixation à l'avant des vérins.
3. Serrer les vis jusqu'à ce qu'elles affleurent la surface des blocs de fixation.

Figure 18
For Top Mount - Wooden

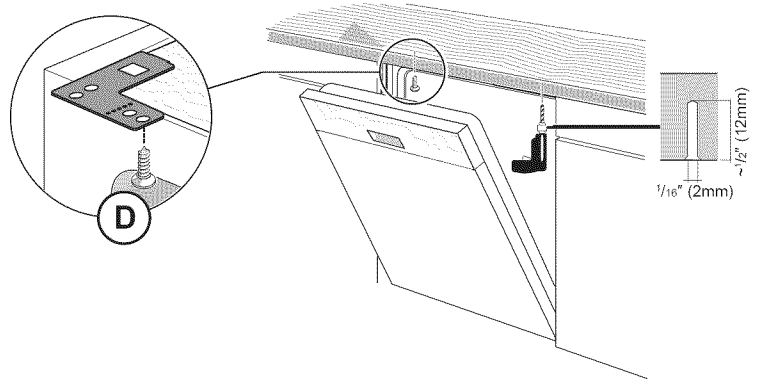


Figure 19
For Side Mount - Stone Countertop

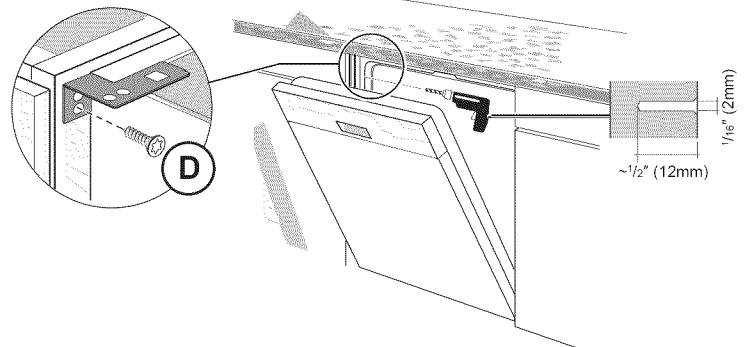
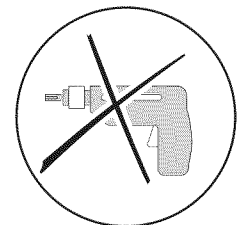
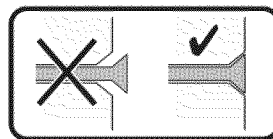
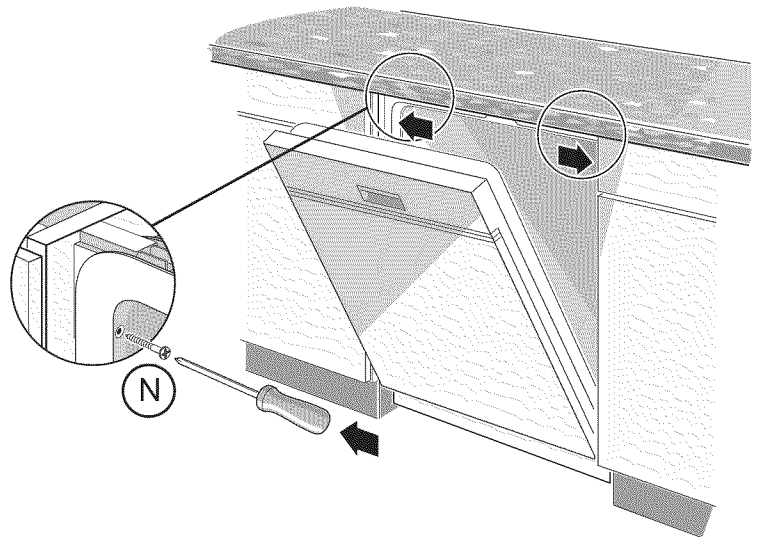


Figure 20
For Alternate Side Mount



Fixation du panneau de plinthe

Votre lave-vaisselle est livré avec un panneau de plinthe qui se compose de trois pièces (certains modèles) pour permettre de régler la hauteur de l'appareil.

1. Positionner tout d'abord le panneau de plinthe à fentes arrière sur le lave-vaisselle. Le laisser reposer sur le sol.
2. Positionner le panneau de plinthe homologue sur le dessus du panneau de plinthe arrière en laissant le rebord incliné reposer contre le rebord correspondant du lave-vaisselle.
3. Insérer les deux vis noires (comprises) dans les trous prévus sur le panneau de plinthe et les visser. Utiliser les vis fournies afin d'éviter d'endommager le lave-vaisselle. Voir la figure 21.
4. Pour les modèles dotés d'un panneau de plinthe extérieur (3ème pièce), faire glisser les pattes (K) fournies dans les fentes du panneau que vous venez de monter.

REMARQUE : une fois la position correcte d'une patte de fixation établie, retirer la patte et plier la languette en métal. Voir la figure 22. Ceci permet de veiller à ce que le panneau de plinthe ne glisse pas plus loin que nécessaire.

5. Insérer de nouveau les pattes de fixation.
6. Fixer le panneau de plinthe extérieur (L) sur les pattes de fixation et visser les vis fournies pour mettre le panneau en place.

REMARQUE : la pièce de caoutchouc doit rester derrière le panneau de plinthe extérieur.

Figure 21

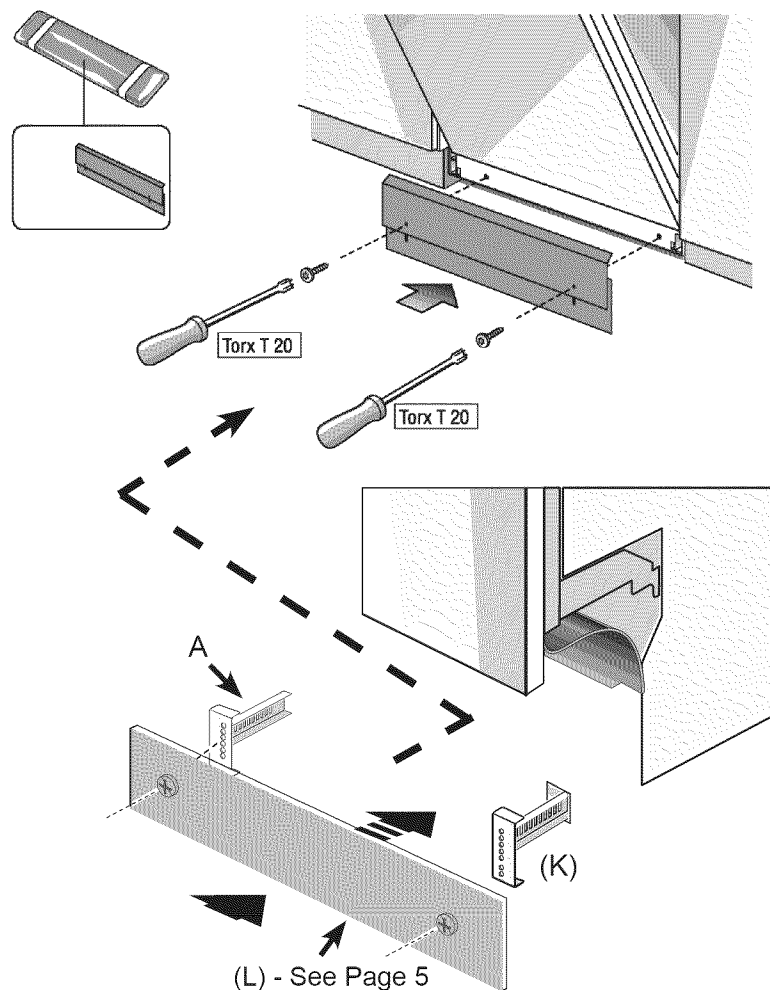
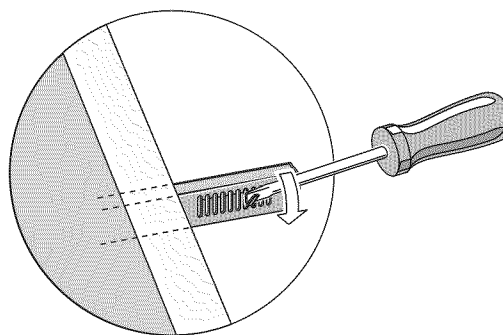


Figure 22



Customer Service

Ce lave-vaisselle ne requiert aucun entretien spécial autre que ce qui est décrit dans la section Entretien de le guide d'utilisation et d'entretien. En cas de problème avec le lave-vaisselle, avant d'effectuer un appel de service, voir la section Aide. Si un service est nécessaire, communiquer avec le marchand ou l'installateur ou un centre de service autorisé. Ne pas tenter d'effectuer soi-même la réparation. Toute réparation effectuée par un personnel non autorisé peut annuler la garantie.

Si l'on a un problème avec le lave-vaisselle et que l'on n'est pas satisfait du service reçu, prendre les mesures suivantes (dans l'ordre indiqué ci-dessous) jusqu'à ce que le problème soit corrigé :

1. Communiquer avec l'installateur ou le centre de service dans la région.
2. Envoyer un courriel. Voir le guide d'utilisation et d'entretien pour les instructions.
3. Téléphoner au service à la clientèle au numéro:
1-800-735-4328

S'assurer d'inclure (par écrit) ou avoir sous la main (par téléphone) l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série
- Date d'achat d'origine
- Date du début du problème
- Explication du problème

Les numéros de modèle et de série sont situés sur la plaque signalétique, bord droit de la porte du lave-vaisselle.

De plus, si par écrit, inclure un numéro de téléphone pendant la journée.

Faire une copie de la facture et la conserver dans ce guide. Le consommateur doit fournir une preuve d'achat pour obtenir un service sous garantie.



Instrucciones Importantes de Seguridad

Para evitar posibles lesiones o daños a la propiedad, OBSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES. Solamente instaladores calificados deben utilizar estas instrucciones. Un instalador o un técnico de servicio calificado debe instalar esta lavadora de platos.

- La lavadora de platos debe ser instalada de acuerdo a estas instrucciones así como en cumplimiento con todos los códigos y reglamentos eléctricos y de fontanería (tanto nacional como local).

Lea estas instrucciones de instalación completamente y obsérvelas cuidadosamente. Le ahorrarán tiempo y trabajo y ayudarán a asegurar un funcionamiento seguro y óptimo de la lavadora de platos.

IMPORTANTE

- Se debe instalar la manguera de desagüe con una parte de ésta al menos 20" (508mm) arriba del piso del gabinete, de lo contrario es posible que la lavadora de platos no saque toda el agua correctamente.
- Esta lavadora de platos está diseñada solamente para uso residencial en interiores y no debe ser utilizada en comercios de servicios alimenticios.
- INSTALACION NUEVA - Si se trata de una instalación nueva de la lavadora de platos, se debe realizar la mayor parte del trabajo antes de colocar la lavadora en su lugar.
- REEMPLAZO - Si la lavadora de platos está reemplazando a otra lavadora, revise las conexiones que tiene para ver si son compatibles con la nueva lavadora de platos y cambie las partes si es necesario.
- Este aparato cumple con la norma CAN/CSA-C22.2 No. 167/UL 749. Es la responsabilidad del propietario y del instalador determinar si aplican requerimientos y normas adicionales en instalaciones específicas.
- No apta para uso en exteriores.

Inspeccionar la lavadora de platos

Tras desempacar la lavadora de platos y antes de instalarla usted debe inspeccionar la lavadora cuidadosamente para ver si tiene defectos o daños visibles debido al transporte. Reporte cualquier daño inmediatamente.

Se deben reportar todos los defectos cosméticos dentro de 30 días de la fecha de instalación.

NOTA: No tire bolsas o artículos incluidos con el embalaje original hasta después de terminar con toda la instalación.

ADVERTENCIA

Peligros Generales



No utilice el lavaplatos antes de que esté totalmente instalado. Cuando abra la puerta del lavaplatos antes de ser instalado, hágalo cuidadosamente mientras detiene la parte posterior de la unidad. No seguir esta advertencia puede causar que el lavaplatos se vuelque hacia delante y ocasionar una lesión grave.

Antes de instalar los soportes de montaje provistos, decida qué método para asegurar el lavaplatos será utilizado. Una vez que los soportes de montaje están instalados en el lavaplatos, es difícil quitarlos y dañará los soportes de montaje y el lavaplatos.

En ciertas condiciones, puede formarse gas de Hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se ha utilizado por semanas. El gas de Hidrógeno es explosivo. Antes de llenar un lavaplatos con un sistema que ha estado apagado por semanas, abra el agua de un grifo próximo en un área bien ventilada hasta que no haya sonido o evidencia de gas.

Las temperaturas requeridas para soldar dañarán la base y la válvula de entrada del lavaplatos. Si las líneas de plomería van a ser soldadas, mantenga la fuente de calor por lo menos a 6 pulgadas (152,4 milímetros) de la base del lavaplatos y la válvula de entrada.

Quitar cualquier cubierta o jalar el lavaplatos fuera del gabinete puede exponer conexiones de agua caliente, corriente eléctrica y bordes o puntos filosos. Manéjese con cuidado.



Peligro de choque eléctrico e incendio.

No permita que las líneas del suministro eléctrico y de agua estén en contacto. Se proporcionan canales separados en la parte inferior del lavaplatos.

No trabaje en un circuito conectado. Hacerlo puede ocasionar una lesión seria o la muerte. Solamente los electricistas calificados deben realizar el trabajo eléctrico. No realice ningún trabajo sobre el circuito de suministro eléctrico del lavaplatos hasta estar seguro de que el circuito está desconectado.

Cerciórese de que el trabajo eléctrico esté instalado correctamente. No debe haber conexiones eléctricas sueltas. Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas están hechas correctamente.

El usuario tiene la responsabilidad de asegurarse de que la instalación eléctrica del lavaplatos cumple con todos los códigos y reglamentos eléctricos locales y nacionales. El lavaplatos ha sido diseñado para funcionar en un circuito eléctrico individual de 120 V, 60 Hz, CA con conexión a tierra, con un fusible o un disyuntor clasificado para 15 amps. Los conductores del suministro eléctrico deben ser de alambre de cobre #14 AWG como mínimo, clasificación 75° C (167° F) o mayor.

Este electrodoméstico debe ser conectado a un sistema de cableado permanente de metal con conexión a tierra o debe instalarse un conductor de puesta a tierra del equipo con los conductores del circuito y conectarlo al terminal o conductor de puesta a tierra del electrodoméstico. No utilice alargadores.

La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra para equipos puede ocasionar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista o a un representante de servicio técnico calificados si tiene alguna duda respecto de si el electrodoméstico está correctamente conectado a tierra. No modifique el enchufe incluido con el electrodoméstico; si no entra en la toma de corriente, solicite a un electricista calificado que instale una toma de corriente apropiada.



Peligro de quemaduras

No realice ningún trabajo sobre una línea de agua caliente. Podría ocasionar una lesión grave. Solamente los plomeros calificados deben realizar el trabajo de plomería. No realice ningún trabajo sobre las tuberías de suministro de agua caliente del lavaplatos hasta que usted esté seguro de que la fuente de agua caliente está cerrada.

No sobre apriete el codo de 90°. Hacerlo puede dañar la válvula de entrada del agua y causar una fuga de agua. Las temperaturas requeridas para soldar dañarán la válvula de entrada del agua del lavaplatos. Si las líneas de plomería van a ser soldadas, mantenga la fuente de calor por lo menos a 6 pulgadas (152,4 milímetros) de la válvula de entrada del agua del lavaplatos.

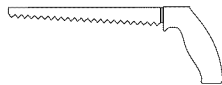
Consulte los códigos locales de plomería para conocer los procedimientos y accesorios aprobados. Todo trabajo de plomería debe hacerse de acuerdo con códigos locales y nacionales.

Estas instrucciones describen un método de instalación para mangueras de acero inoxidable trenzadas o PEX para el suministro de agua caliente. Si usa una tubería de cobre u otro material, consulte a un plomero certificado para una instalación apropiada.

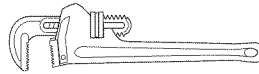
Herramientas y materiales necesarios



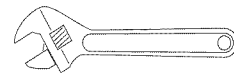
Martillo



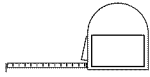
Sierra perforadora



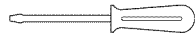
Llave de cadena



Llave ajustable



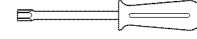
Cinta métrica



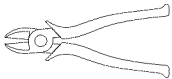
Destornillador de ranura



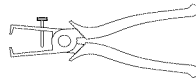
Destornillador Phillips



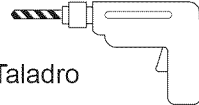
Destornillador T-20



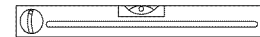
Tenaza cortaalambres





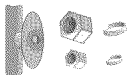
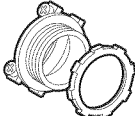
Pelacables



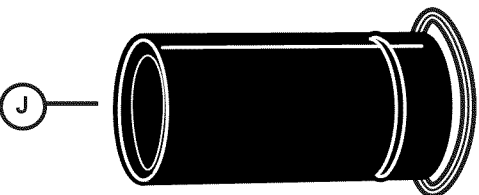
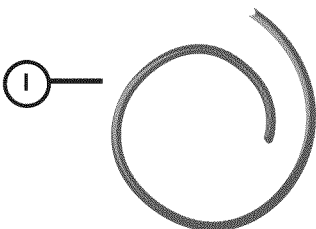
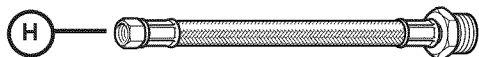
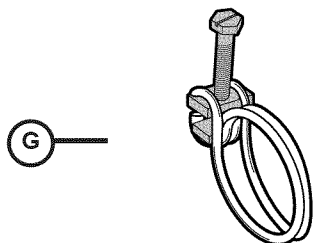
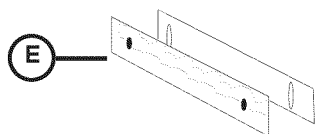
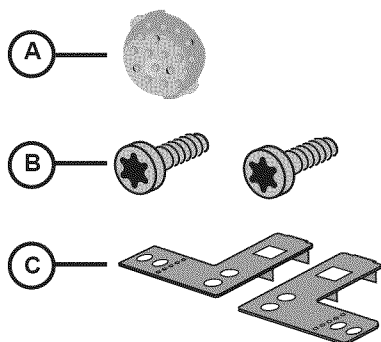
Taladro



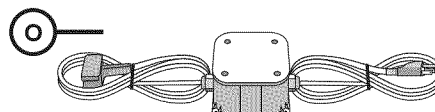
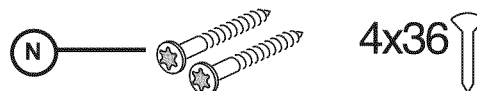
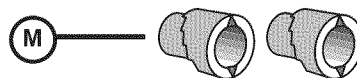
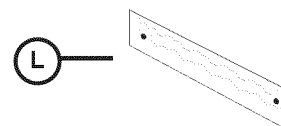
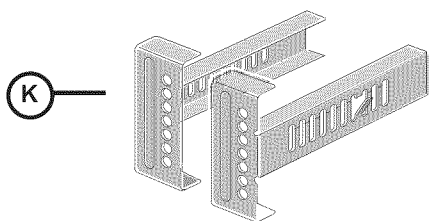
Nivel

	<p>Cable de suministro eléctrico: AWG n.º 14 como mínimo, 2 conductores con 1 conexión a tierra, conductores de cobre aislados, con capacidad nominal para 75 °C o más.</p>
	<p>Tubería de suministro de agua caliente: tubos de cobre con diámetro externo de, como mínimo, 3/8 pulg. o tubería de suministro de metal trenzado de la lavadora de platos.</p>
	<p>Válvula de cierre y conectores adecuados para la tubería de suministro de agua caliente (tubos de cobre/conector de compresión o manguera trenzada).</p>
	<p>Se requiere un conector de conductos o un protector para cable incluidos en el listado de UL si conecta el cableado del campo directamente al bloque de terminales.</p>

Materiales suministrados



A	Accesorio de rociado para artículos extraaltos (consulte el Manual de uso y cuidado)
B	Tornillos para el panel de pie
C	Soportes de montaje
D	Tornillos para los soportes de montaje
E	Panel de pie (2 piezas)
F	Tapas del panel de pie (solo en algunos modelos)
G	Abrazadera de tornillo (para mangueras)
H	Conector del adaptador para el suministro de agua
I	Arandela protectora de borde flexible para cable eléctrico
J	Adaptador de hule para la manguera de drenaje
K	Soportes de montaje para el panel de pie (solo en algunos modelos)
L	Panel de pie externo (3. ^a pieza) Solo en algunos modelos.
M	Distribuidor de fuerza de montaje lateral (solo montaje lateral alternativo)
N	Tornillos para los soportes de montaje (solo montaje lateral alternativo)
O	Caja de empalme

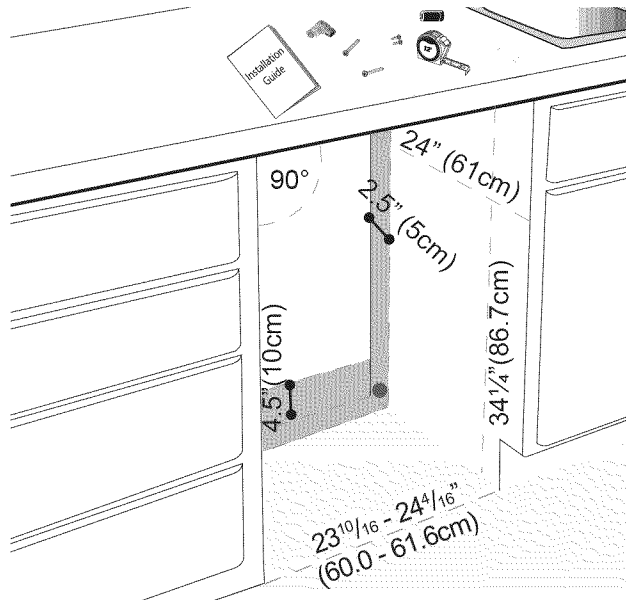


Requisitos del recinto

ADVERTENCIA

¡Evite el peligro de escaldadura o de descarga eléctrica! Asegúrese de que el suministro de agua y el suministro eléctrico estén cerrados antes de realizar la instalación o el servicio técnico.

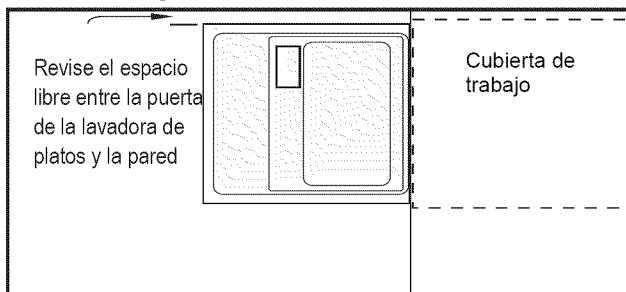
NOTA: Esta lavadora de platos ha sido diseñada para estar cercada, por la parte superior y por ambos lados, por el conjunto de gabinetes de una cocina residencial estándar. Seleccione una ubicación que esté lo más cerca posible del fregadero para tener un fácil acceso a las tuberías de suministro de agua y de drenaje. Para lograr el funcionamiento y el aspecto apropiados de la lavadora de platos, asegúrese de que el recinto sea cuadrado y de que tenga las dimensiones que se muestran en la Figura 1 a continuación.



NOTA: Si el ancho de la abertura de su lavadora de platos mide más de $23 \frac{15}{16}$ pulg. (60.8 cm), use los métodos de montaje para MONTAJE SUPERIOR o LATERAL.

Si el ancho de la abertura de su lavadora de platos mide menos de $23 \frac{15}{16}$ pulg. (60.8 cm), use el método de montaje para MONTAJE LATERAL ALTERNATIVO.

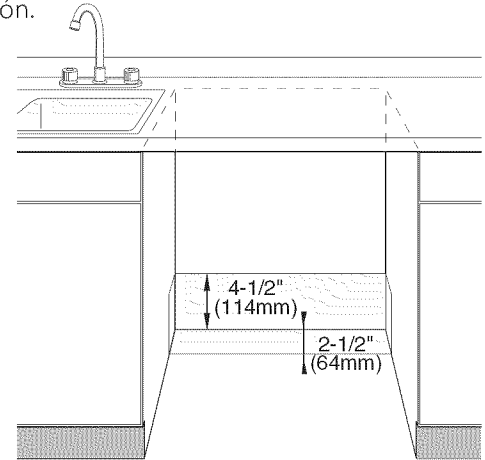
Si la lavadora de platos se instalará en una esquina, asegúrese de que haya un espacio libre suficiente para abrir la puerta. Consulte la figura 2 a continuación.



ADVERTENCIA

Evite el peligro de descarga eléctrica/incendio. No permita que las líneas de electricidad y las tuberías de suministro de agua entren en contacto.

Una vez que elija el lugar adecuado para su nueva lavadora de platos, necesitará hacer todas las aberturas necesarias para permitir el paso del agua, del drenaje y de la línea eléctrica. A fin de evitar la interferencia con la lavadora de platos al deslizarla dentro del gabinete, realice sus aberturas dentro de las dimensiones que se muestran en la Figura 3 a continuación.

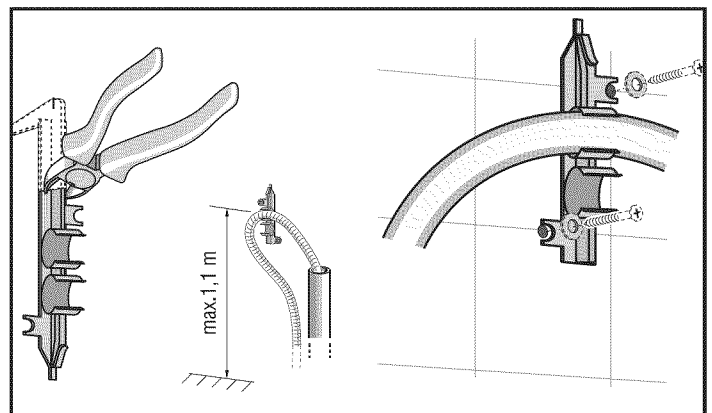


Aberturas requeridas:

- $4 \frac{1}{4}$ " x 2" (108 x 52mm) - Para pasar la caja de empalme del suministro eléctrico incluida a través de un gabinete adyacente
- 4" x 2" (100 x 50mm) - Para pasar la tubería de suministro de agua hacia el suministro de agua
- $1 \frac{1}{4}$ " (32mm) diameter - Para pasar la manguera de drenaje de la lavadora de platos hacia la conexión de drenaje

NOTA: Si todas las conexiones entrantes del suministro eléctrico, del suministro de agua y del drenaje se encuentran en el mismo gabinete, el orificio de $4 \frac{1}{4}$ pulg. x 2 pulg. (108 x 52 mm) será lo suficientemente grande para que pasen las tres.

Antes de deslizar la lavadora de platos dentro del gabinete, retire el sujetador de la manguera que se encuentra en la parte trasera de la lavadora de platos, como se muestra. El sujetador de la manguera puede usarse más adelante para sostener la manguera de drenaje como se muestra a continuación.



Preparación eléctrica

Preparación eléctrica

ADVERTENCIA

¡Evite el peligro de escaldadura o de descarga eléctrica! No trabaje en un circuito energizado. Hacerlo podría ocasionar lesiones graves o la muerte. Únicamente los electricistas calificados pueden realizar trabajos de electricidad. No intente realizar ningún trabajo en el circuito de suministro eléctrico de la lavadora de platos hasta que esté seguro de que el circuito se encuentre desenergizado.

ADVERTENCIA

Evite el peligro de descarga eléctrica/incendio. Asegúrese de que la instalación eléctrica se haya realizado correctamente. Únicamente los electricistas calificados pueden realizar trabajos de electricidad.

Suministro eléctrico

El cliente tiene la responsabilidad de asegurarse de que la instalación eléctrica de la lavadora de platos cumpla con todos los códigos y las ordenanzas de electricidad nacionales y locales. La lavadora de platos está diseñada para un suministro eléctrico de CA de 120 V, 60 Hz, conectado a un circuito eléctrico con una conexión a tierra adecuada, exclusivo para la lavadora de platos, con un fusible o disyuntor con capacidad nominal para 15 A. Los conductores del suministro eléctrico deben ser de alambre de cobre, con AWG n.º 14 como mínimo, con capacidad nominal para uso en temperaturas de 75 °C (167 °F) o más altas.

ADVERTENCIA

Evite el peligro de descarga eléctrica/incendio. Asegúrese de que no haya conexiones eléctricas sueltas. Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas se hayan realizado correctamente.

Instrucciones para la conexión a tierra

La lavadora de platos debe tener una conexión a tierra adecuada antes de operarla. Este electrodoméstico debe conectarse a un sistema de cableado metálico y permanente, con conexión a tierra, o se debe instalar un conductor de conexión a tierra para equipos junto con los conductores de circuitos y conectarlo al terminal de conexión a tierra para equipos o al hilo de conexión a tierra de la lavadora de platos. Asegúrese de que la lavadora de platos tenga una conexión a tierra adecuada, de conformidad con todos los códigos locales o, en el caso de que no haya un código local, con el CÓDIGO NACIONAL ELÉCTRICO (National Electrical Code) en los Estados Unidos o la última versión del CÓDIGO ELÉCTRICO CANADIENSE (Canadian Electrical Code) C22.1 en Canadá, así como con todos los códigos provinciales/estatales o municipales o locales.

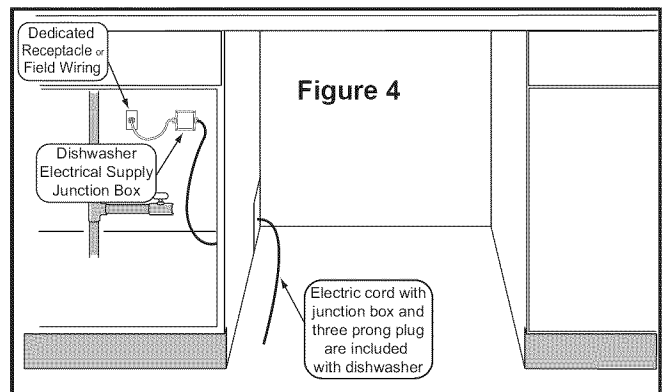
Capacidad nominal eléctrica de la lavadora de platos

Volts	Hertz	Amperes	Watts
120	60	12	1,440 (max)

Este electrodoméstico debe estar conectado a tierra. En caso de un mal funcionamiento o una falla, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica proporcionando una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este electrodoméstico viene equipado con un cable con un conductor de conexión a tierra para equipos y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe enchufarse en una toma de corriente apropiada que se instala y conecta a tierra de acuerdo con todos los códigos y las ordenanzas locales.

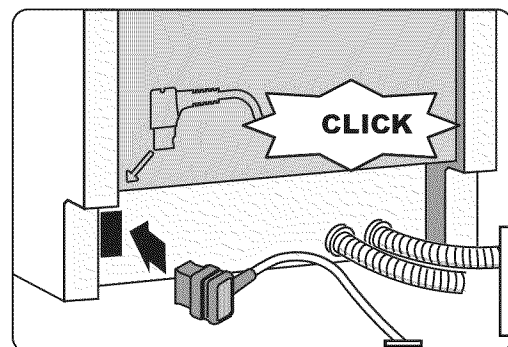
Conexión eléctrica

La caja de empalme del suministro eléctrico de la lavadora de platos y el receptáculo exclusivo deben estar montados en un gabinete accesible adyacente a la lavadora de platos (no monte la caja de empalme ni el receptáculo detrás de la lavadora de platos). Necesitará una abertura de 4 1/4 pulg. x 2 pulg. (108 x 51 mm) a través del gabinete para pasar la caja de empalme (consulte la Figura 4). Si la abertura se realiza atravesando madera, líjela hasta que quede lisa. Si la abertura se realiza atravesando metal, use la arandela protectora incluida u otro método aprobado para proteger el cableado contra daños. Use los cuatro tornillos incluidos (o el sujetador adecuado) en la bolsa de piezas para montar firmemente la caja de empalme, a fin de que se pueda tener acceso a ella fácilmente (consulte la Figura 4). El suministro eléctrico puede conectarse de dos maneras:



Método A: Enchufe de tres clavijas y receptáculo

Use el enchufe de tres clavijas y la caja de empalme incluidos para conectar el electrodoméstico a un receptáculo del hogar de uso exclusivo. Asegúrese de que el receptáculo del hogar cumpla con los requisitos de suministro eléctrico así como con los códigos nacionales y locales.



Método B: Para conectar de manera permanente al cableado del hogar o del campo:

1. Retire la cubierta de la caja de empalme del suministro eléctrico de la lavadora de platos y conéctela al cable de alimentación eléctrica de la instalación de la vivienda. (consulte la Figura 5).

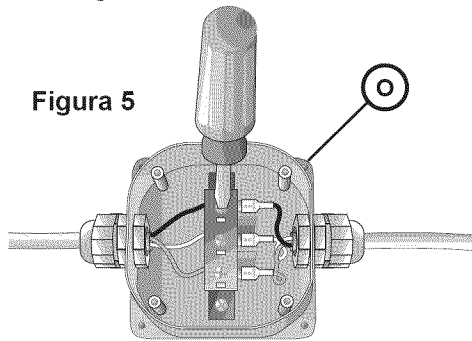
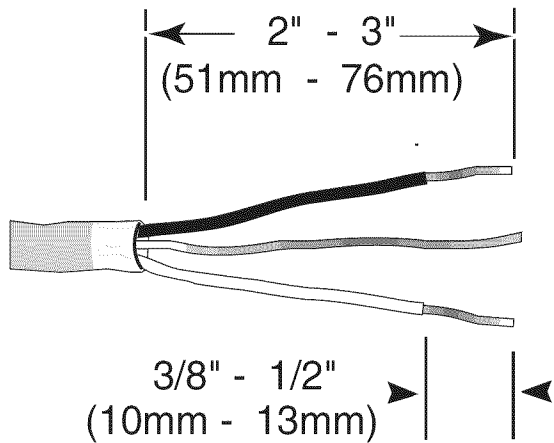


Figura 5

2. Retire entre 2 pulg. y 3 pulg. (51 - 76 mm) del revestimiento externo del cableado de suministro del hogar o del campo, como se muestra en la Figura 6. Retire entre 3/8 pulg. y 1/2 pulg. (10 - 13 mm) del aislamiento de cada cable como se muestra en la Figura 6.



3. Introduzca el alambre desnudo de cobre o verde (de conexión a tierra) a la conexión a tierra "G" del bloque de terminales y apriete firmemente el tornillo del bloque de terminales (consulte la Figura 5).
4. Introduzca el cable blanco (neutral) en la conexión "N" del bloque de terminales y apriete firmemente el tornillo del bloque de terminales.
5. Introduzca el cable negro (vivo) en la conexión "L" del bloque de terminales y apriete firmemente el tornillo del bloque de terminales.
6. Verifique todas las conexiones eléctricas para asegurarse de que estén firmes y, luego, coloque la tapa de la caja de empalme con los 4 tornillos.

ADVERTENCIA

¡Evite el peligro de escaldadura o de descarga eléctrica! Para evitar posibles lesiones o daños materiales, se debe tener cuidado cuando se instala o se retira la lavadora de platos para reducir las probabilidades de daños al cable de alimentación.

Conexiones de agua de entrada

Suministro de agua caliente

El calentador de agua debe configurarse para suministrar a la lavadora de platos agua de aproximadamente 120 °F (49 °C). El agua demasiado caliente puede hacer que algunos detergentes pierdan efectividad. Las temperaturas más bajas de agua aumentarán los tiempos de funcionamiento. La presión del suministro de agua caliente debe ser de entre 15 y 145 psi (1 a 10 bar).

NOTAS:

- Si se usa una junta con soldadura en lugar de un conector de compresión, asegúrese de hacer todas las conexiones con soldadura antes de conectar la línea de suministro de agua a la lavadora de platos.
- Asegúrese de que no haya codos cerrados ni pliegues en la línea de agua, que podrían restringir el flujo del agua.
- Use siempre el sello adecuado al realizar conexiones de plomería.
- Antes de conectar la línea de suministro de agua a la lavadora de platos, deje correr el agua en la línea entrante durante alrededor de 5 minutos para eliminar cualquier material externo.
- Abra el suministro de agua y verifique que no haya pérdidas una vez que estén hechas las conexiones.

ADVERTENCIA

¡Evite el peligro de escaldadura!

No realice ningún trabajo en una tubería de agua caliente que tenga carga. Podría ocasionar lesiones graves. Únicamente los plomeros calificados pueden realizar trabajos de plomería. No intente realizar ningún tipo de trabajo en las tuberías de suministro de agua caliente de la lavadora de platos hasta que esté seguro de que el suministro de agua caliente esté cerrado.

ADVERTENCIA

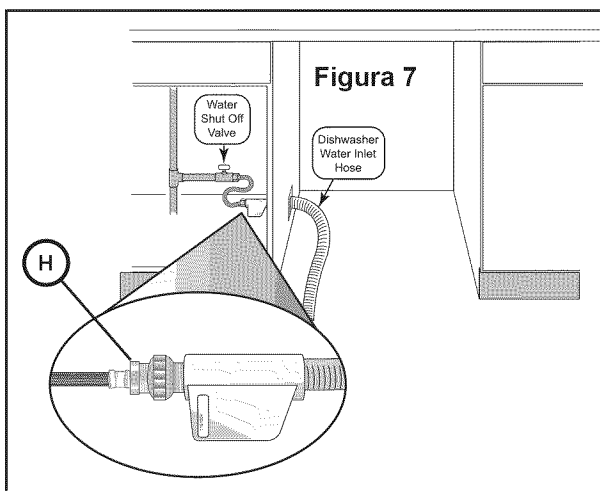
Las temperaturas requeridas para soldar y fundir dañan la lavadora de platos. Si se van a soldar o fundir las tuberías para plomería, mantenga la fuente de calor, al menos, a 6 pulgadas (152.4 mm) de distancia de la lavadora de platos.

Válvula de cierre del suministro de agua

Instale una válvula de cierre de fácil acceso (no suministrada) en la línea de suministro de agua caliente, como se muestra en la Figura 7. Todas las conexiones con soldadura deben realizarse antes de que se conecte la línea de agua a la lavadora de platos.

Cómo conectar el suministro de agua caliente

Hay dos mangueras corrugadas de plástico que salen de la parte trasera de la lavadora de platos. La manguera más grande, que tiene un conector de latón en el extremo, es la manguera de suministro de agua a la lavadora de platos (la otra manguera es la manguera de drenaje de la lavadora de platos). Necesitará una abertura de 3 pulg. x 1³/₄ pulg. (76 x 45 mm) a través del gabinete para pasar la línea de suministro de agua de la lavadora de platos hasta la válvula de cierre.



Para conectar el suministro de agua caliente:

1. Arme el conector del adaptador del suministro de agua que se encuentra en la bolsa de piezas y colóquelo en la manguera de suministro de agua de la lavadora de platos. Esta conexión no requiere cinta de marca Teflon.
2. Pase la línea de suministro de agua de la lavadora de platos con el adaptador conectado a través de la abertura, hacia la válvula de cierre del agua. Tenga cuidado de no permitir que la manguera se pliegue ni se enrede detrás de la lavadora de platos.
3. Conecte la línea de suministro de agua de la lavadora de platos con el adaptador a la válvula de cierre del agua. Necesitará usar una línea de suministro de agua para lavadora de platos aprobada con los conectores correctos para realizar esta conexión. Use siempre el sello adecuado al realizar conexiones de plomería.

NOTA: El extremo de la manguera de entrada de agua de la lavadora de platos es pesado y necesitará sujetarse. Es mejor dejar el extremo sobre el piso del gabinete como se muestra en la Figura 7.

4. Una vez que estén hechas todas las conexiones, abra el suministro de agua caliente y verifique que no haya pérdidas.

Conexiones del drenaje

La manguera de drenaje de la lavadora de platos puede estar conectada a las tuberías de drenaje del hogar o del campo de cuatro maneras. Necesitará un orificio de 1¹/₄ pulg. de diámetro para pasar la manguera de drenaje a través del gabinete. La manguera de drenaje de la lavadora de platos puede estar conectada a las tuberías de drenaje del hogar o del campo de cuatro maneras. Necesitará un orificio de 1¹/₄ pulg. de diámetro para pasar la manguera de drenaje a través del gabinete.

- 1 Directamente debajo de la conexión de drenaje para el fregadero de la lavadora de platos, como se muestra en la Figura 8.
- 2 Directamente a una conexión de drenaje para lavadora de platos de un triturador de desechos, como se muestra en la Figura 9.
- 3 A la conexión de drenaje para lavadora de platos ubicada debajo del fregadero a través de un espacio de aire, como se muestra en la Figura 10.
- 4 A la conexión de drenaje para lavadora de platos de un triturador de desechos a través de un espacio de aire, como se muestra en la Figura 11.

NOTAS:

- Si las ordenanzas locales requieren un espacio de aire, instélelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Si la manguera de drenaje de la lavadora de platos debe conectarse a una conexión de drenaje para lavadora de platos de un triturador de desechos, retire el tapón de la conexión de drenaje para lavadora de platos del triturador de desechos.
- De todo su largo, la manguera de drenaje de la lavadora de platos debe tener una parte que esté firmemente sujeta 20 pulgadas por encima del piso del gabinete.
- La longitud de la manguera de drenaje puede extenderse si es necesario. La longitud máxima de la manguera de drenaje, incluida la manguera que se conecta con el espacio de aire, es de 150 pulgadas.

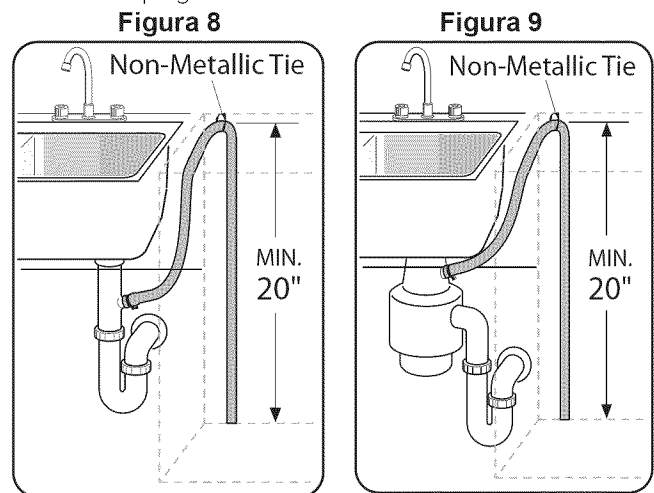


Figura 10

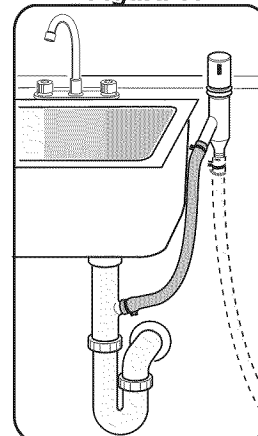
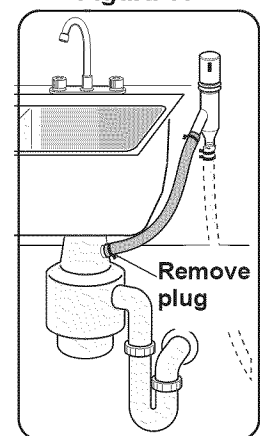


Figura 11



Instalación del adaptador de hule para la manguera de drenaje

Para una abertura más grande, use la manguera de drenaje como está.

1. Para una abertura pequeña, introduzca el adaptador de hule para la manguera de drenaje en el extremo de la manguera de drenaje.
2. Obtenga la pinza de resorte para el adaptador de hule, para la manguera de drenaje incluida en el Kit de instalación de la lavadora de platos (no la reemplace).
3. Introduzca la manguera de drenaje de la lavadora de platos en el extremo de la manguera de drenaje (consulte la Figura 12). Asegúrese de introducir completamente la manguera de drenaje.
4. Use la abrazadera suministrada para sujetar el adaptador de hule para la manguera de drenaje a las tuberías de la vivienda.

Figure 12

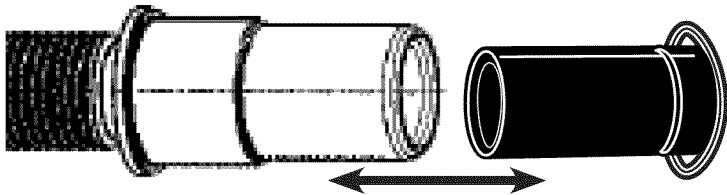
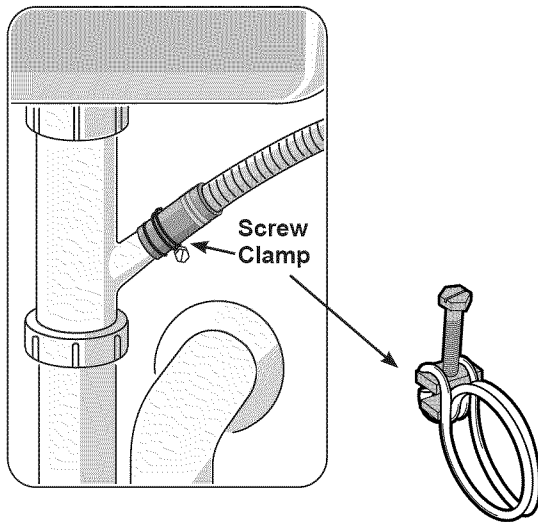


Figure 13



Instalación de los soportes de montaje

ADVERTENCIA

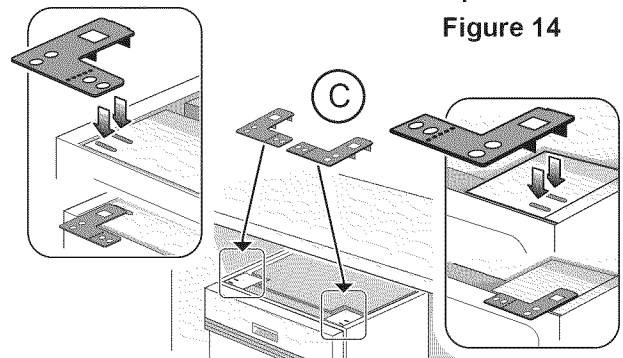
Antes de instalar los soportes de montaje para la encimera suministrados, decida qué método utilizará para asegurar la lavadora de platos al recinto. Una vez que los soportes de montaje están instalados en la lavadora de platos, es difícil retirarlos, y esto daña los soportes de montaje y la lavadora de platos.

La lavadora de platos puede asegurarse dentro de su recinto de tres maneras:

NOTA: Si el ancho de la abertura de su lavadora de platos mide más de 23 ¹⁵/₁₆ pulg. (60.8 cm), use los métodos de montaje para MONTAJE SUPERIOR o LATERAL. Si el ancho de la abertura de su lavadora de platos mide menos de 23 ¹⁵/₁₆ pulg. (60.8 cm), use el método de montaje para MONTAJE LATERAL ALTERNATIVO.

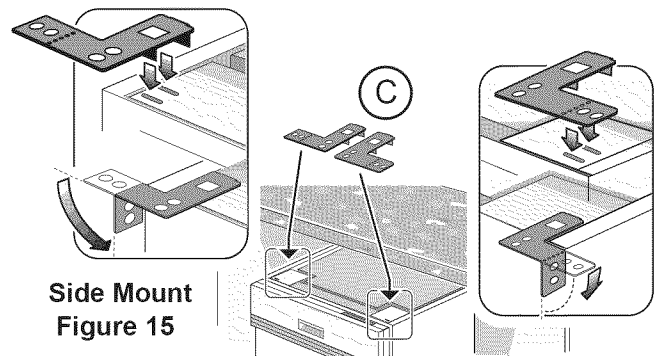
El montaje superior se usa para encimeras hechas de madera o de otros materiales que pueden ser perforados fácilmente. Oriente los soportes de montaje como se muestra en la Figura 14, y coloque las dos pestañas pequeñas que se encuentran en los soportes de montaje sobre las dos ranuras de las esquinas delanteras de la lavadora de platos. Empuje los soportes de montaje firmemente hacia abajo e introduzca las pestañas dentro de las ranuras.

Top Mount
Figure 14



El montaje lateral se usa para encimeras hechas de mármol, granito o de otros materiales muy duros que no pueden ser perforados fácilmente. Doble los soportes de montaje a lo largo de los orificios pequeños y en la misma dirección que las dos pestañas pequeñas. Oriente los soportes de montaje como se muestra en la Figura 15, y coloque las dos pestañas pequeñas que se encuentran en los soportes de montaje sobre las dos ranuras de las esquinas delanteras de la lavadora de platos. Empuje los soportes de montaje firmemente hacia abajo e introduzca las pestañas dentro de las ranuras.

Side Mount
Figure 15



El montaje lateral alternativo (para aberturas menores de 23 ¹⁵/₁₆ pulg.) se usa para encimeras hechas de mármol, granito o de otros materiales muy duros que no pueden ser perforados fácilmente. Introduzca un distribuidor de fuerza de montaje lateral (Pieza M) en cada lado, como se muestra en la Figura 16.

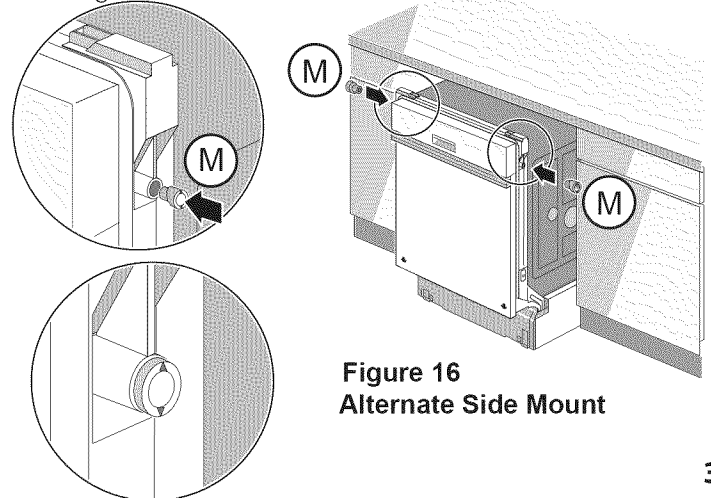


Figure 16
Alternate Side Mount

ADVERTENCIA

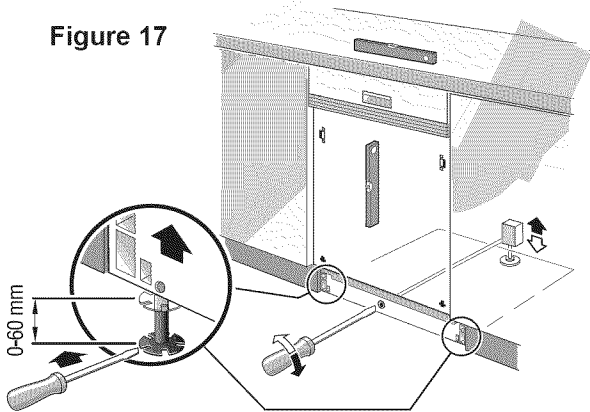
Evite el peligro de caída

Use la lavadora de platos únicamente cuando esté completamente instalada. Al abrir la puerta de una lavadora de platos que no está instalada, abra la puerta con cuidado mientras sostiene la parte posterior de la unidad. No seguir esta advertencia puede ocasionar lesiones graves.

CÓMO NIVELAR LA LAVADORA DE PLATOS

Ahora, la unidad debe estar lista para desplazarla dentro de la abertura del gabinete. Para evitar rayar el piso, use protección para pisos y tenga cuidado al deslizar la lavadora de platos dentro del gabinete. Asegúrese de que las mangueras y los cables no se amontonen detrás de la unidad ni se plieguen cuando deslice la unidad nuevamente. Asegúrese de deslizar la unidad en su lugar antes de levantar los niveladores de las patas. Nivele la lavadora de platos de manera horizontal girando las patas hacia la derecha para levantar o hacia la izquierda para bajar la parte delantera de la unidad. Nivele la lavadora verticalmente girando el tornillo central para levantar o bajar la parte trasera.

Figure 17



CÓMO ASEGURAR LA LAVADORA DE PLATOS

1. Coloque los tornillos de montaje a través de los orificios que se encuentran en los soportes de montaje, como se muestra para el montaje superior (Figura 18), el montaje lateral (Figura 19) y el montaje lateral alternativo (Figura 20).
2. Una vez que la unidad esté instalada en el recinto, nivelada y asegurada, trabe los dos niveladores de las patas delanteras en su lugar colocando los tornillos de traba de los niveladores de las patas suministrados en cada receptáculo para tornillo ubicado en la parte delantera de los niveladores.
3. Apriete los tornillos hasta que queden a ras con la superficie de los receptáculos.

Figure 18
For Top Mount - Wooden

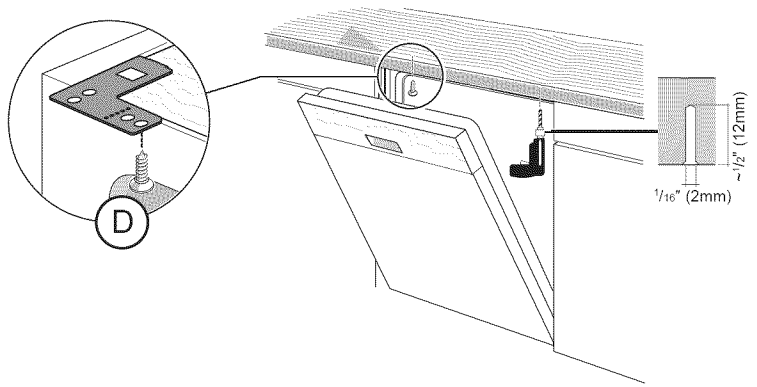


Figure 19
For Side Mount - Stone Countertop

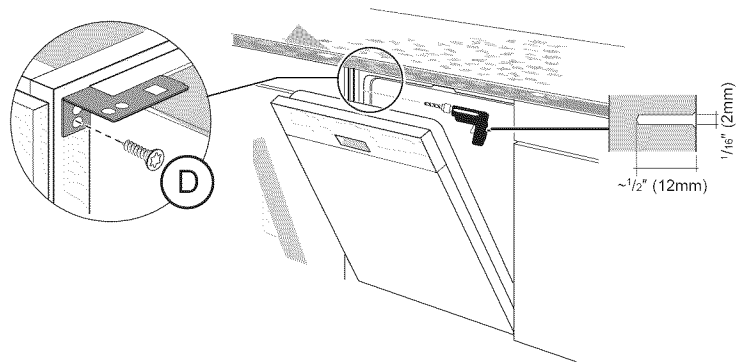
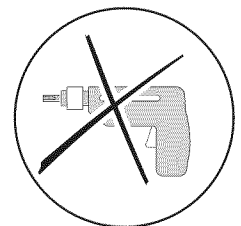
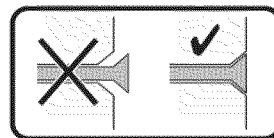
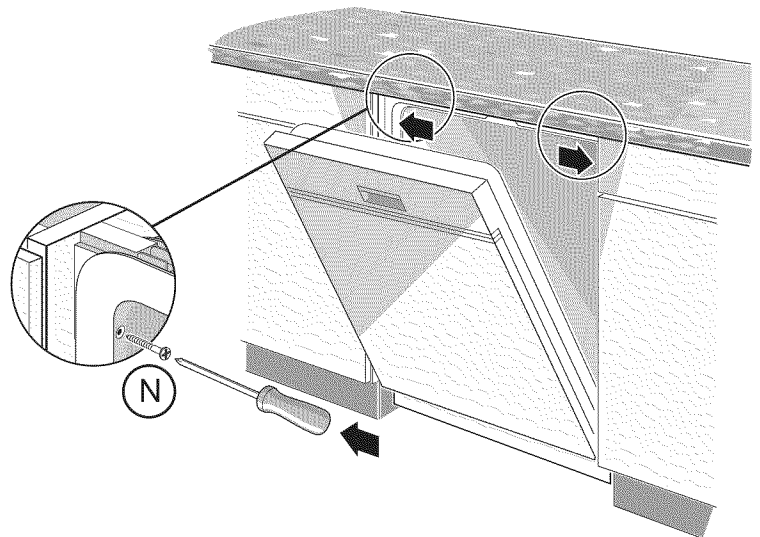


Figure 20
For Alternate Side Mount



Cómo colocar el panel de pie

Su lavadora de platos viene con un panel de pie de tres partes (solo en algunos modelos) que permite ajustar la altura.

1. Primero, coloque el panel de pie trasero con ranuras en la lavadora de platos. Deje que se apoye sobre el piso.
2. Coloque el panel de pie delantero correspondiente encima del panel de pie trasero y deje que el borde en ángulo se apoye en el borde correspondiente de la lavadora de platos.
3. Coloque los dos tornillos negros (incluidos) a través del orificio que se encuentra en el panel de pie para asegurarlo. Use los tornillos suministrados para no dañar la lavadora de platos. Consulte la Figura 21.
4. Para los modelos con panel de pie externo (3.ª pieza), deslice los soportes (K) suministrados, dentro de las ranuras del panel de pie que acaba de colocar.

NOTA: Una vez que determine la posición correcta de los soportes, retire el soporte y doble la pestaña de metal. Consulte la Figura 22. Esto asegura que el panel de pie no se deslice hacia adentro más de lo necesario.

5. Vuelva a introducir los soportes.
6. Coloque el panel de pie externo (L) sobre los soportes y coloque los tornillos suministrados en su lugar para asegurar el panel de pie.

NOTA: La parte de hule debe permanecer detrás del panel de pie externo.

Figure 21

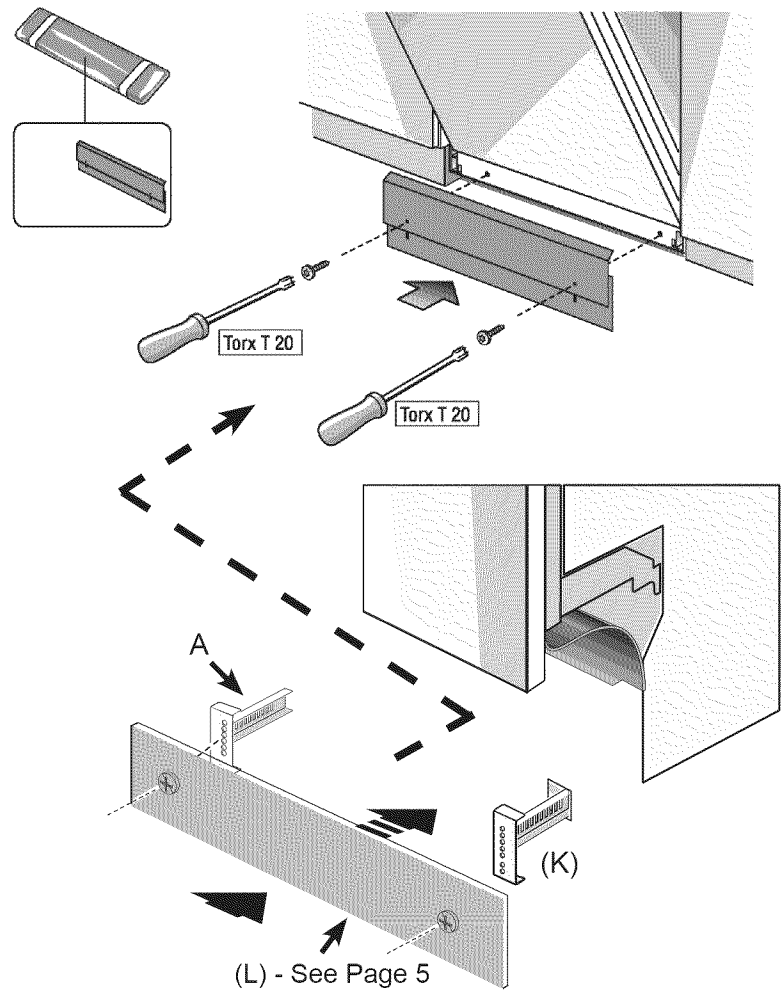
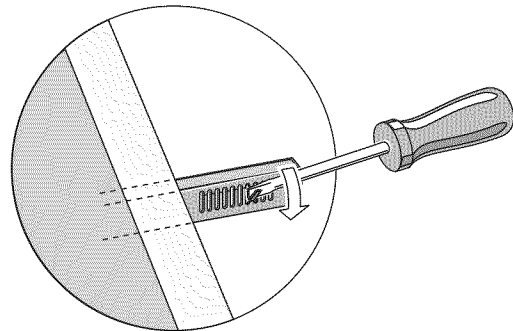


Figure 22



Servicio al Cliente

Su lavavajillas no requiere atención especial diferente del que se describe en la sección de cuidado y mantenimiento del manual de uso y cuidado. Si tiene algún problema con su lavavajilla, consulte la sección de autoayuda en el manual de uso y cuidado antes de llamarnos y solicitar ayuda. Si se necesita servicio, póngase en contacto con su distribuidor o instalador o con un centro de servicio autorizado. No trate de reparar el aparato usted mismo. Todo trabajo realizado por personas no autorizadas puede invalidar la garantía.

Si usted tiene algún problema con su lavavajillas y no está contento con el servicio que haya recibido, tome los siguientes pasos por favor (en el orden listado abajo) hasta corregir el problema a su entera satisfacción:

1. Contacte a su instalador o al contratista de servicio autorizado en su área.
2. Mándenos un correo electrónico. Consulte su manual de uso y cuidado para las instrucciones.
3. Llámenos al número de teléfono del servicio al cliente que aparece en la etiqueta en el borde derecho de la puerta de la lavavajillas como se muestra. 1-800-735-4328

Asegúrese por favor de incluir (si está escribiendo) o tener a la mano (si está hablando) la siguiente información

- Número de modelo
- Número de serie
- Fecha de la compra original
- Fecha cuando se originó el problema
- Explicación del problema

Usted podrá encontrar la información sobre el número de modelo y el número de serie en la placa (etiqueta) que se encuentra en la orilla derecha de la puerta de la lavavajillas tal como se muestra.

Además, si nos escribe, favor de incluir un número telefónico donde lo podamos localizar durante el día. Por favor saque una copia de su factura y guárdela junto con este manual. El cliente debe mostrar un comprobante de compra para obtener el servicio de garantía.